CREDITS:
TRANSLATOR: DOKO
PROOFREADER: CHEEBS
COVER CLEANER: TOILET
CLEANER: ANGELIVORY
TYPESETTER: NTSUKI
QCER'S: INFINITYLIGHT, CHEEBS
Starry Heaven Project

Translator: Doko
Proofreader: Cheebs
Cleaner: Ruby
Typesetter: Nitsuki
QCers: Cheebs, star_light

The fans' long-awaited volume 1 will be on sale October 26!!
->Check page 184 for details

—Aria at Dawn—

Chapter 6

暁のARIA

Akatsuki no ARIA

The time for the melody of love to bloom

AKAISHI MICHIYO PRES

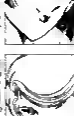
Flower Comics' 'AMAKUSA 1637'
complete 12 volumes
are now on sale with
great reviews!!

あらすじ&人物紹介

ピアニストを目指すありあは東京音楽学校予科に入学し、上曜演奏会の奏者にも選ばれた。だがそんな中、彼女に不審な影が付きまとい始める。

一方夏王は、白雪に憧れる妹、亜耶子のため、西御門家主催の音楽会に彼を招待する。その音楽会当日、ありあが学内で何者かに連れ去られた。夏王と白雪は、彼女を救出に向かい…!?

桐島笙子●音楽学校の先輩で、西御門兄妹の友人。周囲に「一目おかれている。



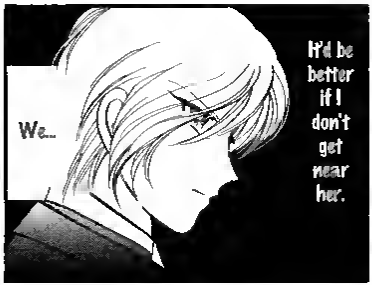
白雪真之介●音楽学校の先生で、生徒の憧れの的。ありあのピアノの才を評価する。

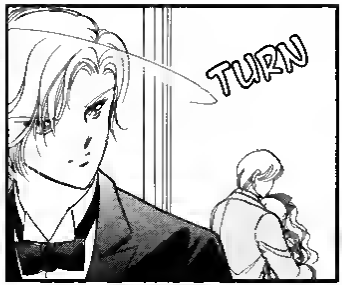
斉原ありあ●明るく前向きな性格の美少女。妾腹だが父に溺愛されている。

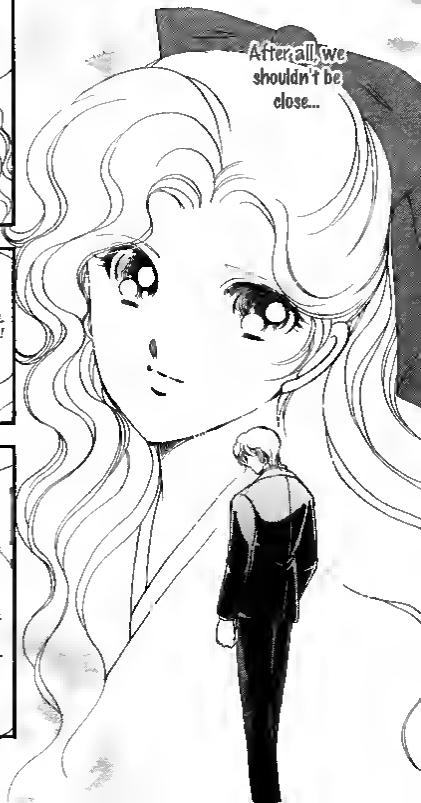
西御門夏王●名門、西御門家の跡継ぎで、ありあの兄。ありあが気になるが…。

Who!? Who's come to save me?
PUNCH
WHY YOU!
Roll
UNSHEATHE
SLICE
AUGGH!
STAB

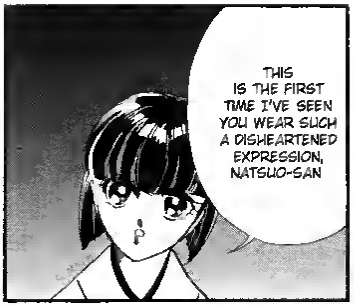
YOU'VE CAME TO SAVE ME, RIGHT!
SHIRAYUKI-SENSEI! YOU'RE SHIRAYUKI-SENSEI, RIGHT?
The smell of sandalwood... it's sensei.
AH.
KAIBARA-KUN! ARE YOU ALL RIGHT!
Aria...

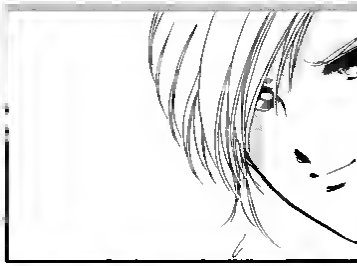






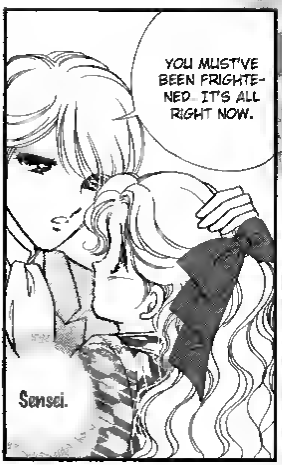
&flowers 12月号
風光る
渡辺多恵子
10月28日(土)ごろ発売





フラワーコミックス
近刊 暁のARIA①
大正時代、ピアニストを目指す少女"あり"の情熱の音楽大河ロマン!!
赤石路代
10月26日頃発売
小学館

flowers 12月号 社会の窓 西炯子 10月28日(土)ごろ発売


YOU MUST'VE BEEN FRIGHTENED. IT'S ALL RIGHT NOW.
Sensei.

HOW SAD.

Sensei..

NO!
KAIBARA-SAN, LET'S HAVE YOU GO REST IN THE MEDICAL OFFICE FOR A BIT.

I'M STILL AFRAID, SO I WANT TO STAY BY YOUR SIDE, SENSEI

Sensei came to protect me.
He kept his promise and protected me

IS IT A BOTHER..?
NOT AT ALL.
CLINK
HURRY UP!
That's...
IT'S ALL HIS FAULT..

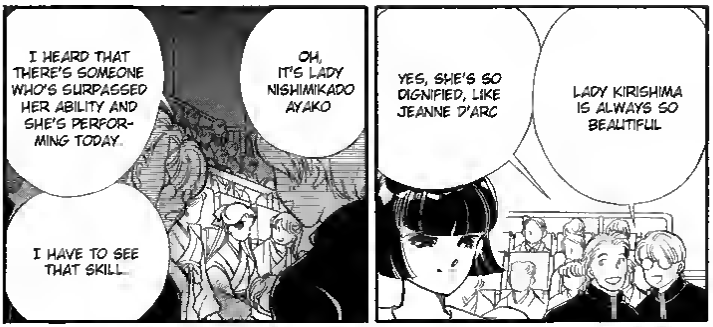
It was Natsuo-san who saved Aria-san?
Then why would Aria-san think it was Shirayuki-sensei who saved her?
Eh... so...
I knew it. It's Natsuo-san's sandalwood pen.
How odd.
And Natsuo-san kept quiet about it.
I'LL WRITE THESE EVENTS INTO A STORY. I'M SURE IT'LL BE REALLY INTERESTING
HMM

NISHINIKADO
I'M HOME
HOW COULD YOU! WHAT HASPPENED?
WHY HASN'T SHIRAYUKI-SENSEI COME!?
HE COULDN'T HELP IT, THERE WAS AN ACCI-DENT AT SCHOOL.
AN ACCI-DENT!?
OH MY, REALLY?
Whisper
Whisper
Whisper
ARIA WAS KIDNAPPED BY THE VIOLIN SECTION'S YAMAGATA?
Whisper
HEY, WHY? HEY, SAY SOMETHING, ONII-SAMA!
YOU'RE SO ANNOYING. COME, LET'S GO TO THE MUSIC PARTY
Whisper
HOW FRIGHTE-NING
I HEARD IT WAS SHIRAYUKI-SENSEI WHO SAVED HER
Whisper

That person...
SNATCH
Oh, how I hate her.
Kaibara Aria.
that Shirayuki-sensei couldn't attend the music party
It's Aria's fault
she didn't exist!
If only...

SHOUKO-SAN IS ESPECIALLY PRETTY.
The Day of the Saturday Concert
WOW, THE COSTUMES OF THE VOCALISTS ARE SO BEAUTIFUL.
IT'S TRUE.
I am alone.
Can I really perform in front of this many people...?
ARIA-SAN, WILL SOMEONE FROM YOUR FAMILY COME TOO?
WHY DON'T YOU CHECK THE AUDITORIUM.
OH...
I SENT A LETTER TO MY MOTHER, BUT THERE WAS NO REPLY...
SHE PROBABLY... WON'T BE COMING.

IT'S ABOUT TIME TO MAKE YOUR PREPARATIONS
YES, PETZOLD-SENSEI
KAIBARA-SAN, THERE'S NO NEED TO BE NERVOUS
JUST PLAY AS YOU NORMALLY DO
YES
What should I do? I'm so nervous.
This is it.
LOOK, SHOUKO-SAMA HAS SO MANY ADMIRERS
THERE'S LOTS OF PASSIONATE ADMIRING BOYS FROM TEI UNIVERSITY AND KEIOU
THEY'RE ALL CROWDING AROUND HER TODAY TOO
clap
CHEER
clap

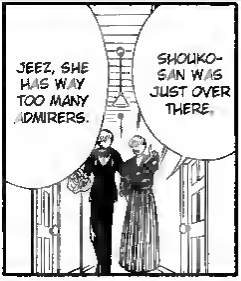

I HEARD THAT THERE'S SOMEONE WHO'S SURPASSED HER ABILITY AND SHE'S PERFORMING TODAY.
OH, IT'S LADY NISHIMIKADO AYAKO
I HAVE TO SEE THAT SKILL.
YES, SHE'S SO DIGNIFIED, LIKE JEANNE D'ARC
LADY KIRISHIMA IS ALWAYS SO BEAUTIFUL

Aria-san.
ALL RIGHT.
I'LL GO CHANGE OUT OF MY COSTUME, THEN
YOU'VE WORKED HARD, SHOUKO-SAMA
!?
THE PERFORMANCE WAS WONDERFUL.
ABSOLUTELY SUPERB
THANK YOU.

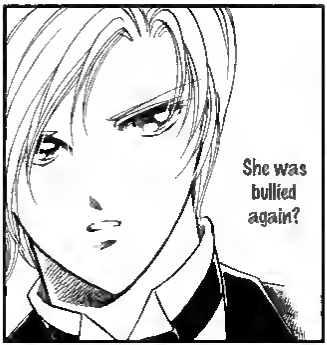
ARIA-SAN, WATCH OUT!
EH?
SPLASH
AH...!!

月刊フラワーズ flowers 12月号
7SEEDS
田村由美
10月28日(土)ごろ発売

JUST DON'T THINK ABOUT IT NOW. THERE ARE MANY WHO ENVY YOU.
SPLASH
would do this
But just who
I'M SORRY FOR UNDRESSING. IF YOU'D LIKE, PLEASE WEAR THIS.
SHOUKO-SAMA
COME, DON'T CRY ANYMORE. THIS DRESS ALSO RECEIVED SOME FLECKS OF INK. I'LL TRY TO COVER IT UP.
It's so warm...
THE INK'S SCATTERED...
OH, THAT'S RIGHT.
Hug

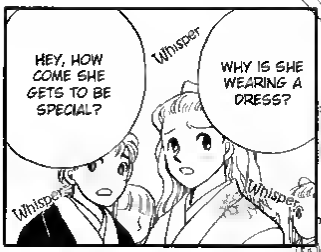


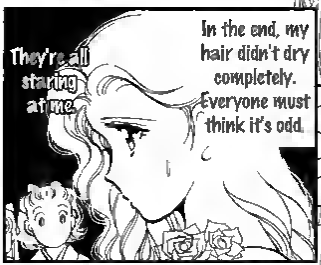
@flowers 月刊flowersの最新情報満載公式HP☆http://flowers.shogakukan.co.jp
@flowers 月刊フラワーズ 12月号 駅まで8 萩尾望都 10月28日(土)ころ発売



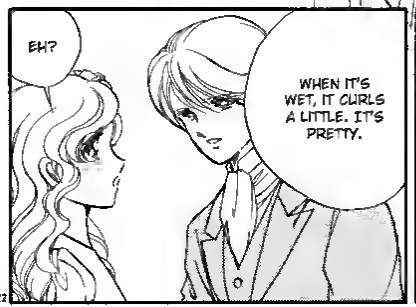
フラワーコミックス
AMAKUSA1637 全12巻
戦国時代にタイムスリップした女子高校生・夏乃の"運命の恋"
赤石路代
絶賛発売中!!
小学館

BANG
!
IS THIS KIMO-NO ALL RIGHT?
ARIA-SAN... YOU'RE SO BEAUTIFUL...
Natsuo-san?
ARIA-SAN, SORRY FOR THE WAIT...
RUN
RUN
AH
21
Musical Performance Hall
KAIBARA-SAN
WHERE IS SHE? SHE'S UP!
I'M OVER HERE...
MURMUR
Clap
Clap
Clap
Clap
Clap


HEY, HOW COME SHE GETS TO BE SPECIAL?
Whisper
WHY IS SHE WEARING A DRESS?
Whisper
Whisper


They're all staring at me.
In the end, my hair didn't dry completely. Everyone must think it's odd.

SHIRA-YUKI-SENSEI!
KAIBARA-KUN


EH?
WHEN IT'S WET, IT CURLS A LITTLE. IT'S PRETTY.

YOUR HAIR...
Did something happen...?

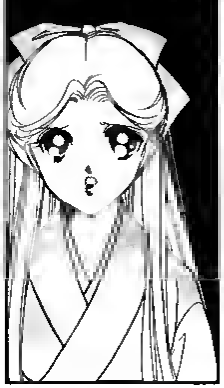
DID YOU DO THIS ESPECIALLY? IT LOOKS SPLENDID AND LIKE IT'S SPARKLING
THANK YOU...
Sensei...
EH? REALLY? EVEN A FRENCH RESTARAUNT?
I WONDER IF I'LL DO A GOOD JOB?
WELL, IF YOU DO PLAY WELL, I'LL TREAT YOU TO SOMETHING. YOU CAN CHOOSE A RESTARAUNT THAT'S EVEN BETTER THAN THAT COFFEE SHOP.
SURE.
UNDERS-TOOD.

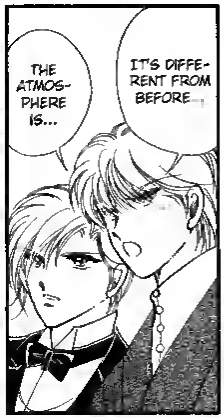
That's good. She smiled
YES
REALLY? THEN IT'S A PROMISE
KAIBARA-SAN, THIS WAY PLEASE
YES!
24
Kaibara Aya of the Preparatory Class shall play Liszt's, "Liebestraume"
AYAKA-SAN, SURELY NEXT YEAR YOU'LL BE ABLE TO PERFORM
Clap
Clap
Clap
Clap
WE CAN'T WAIT FOR THE PERFORMANCE
YES, THANK YOU
H-HEY THAT'S LADY KAIBARA?

Clap
Y-...YEAH, BUT DOES SHE HAVE ANY SKILL ...?
Clap
Clap
Sensei...
Clap
SHE'S AS BEAUTIFUL AS A MORNING ROSE.
SIT

赤石路代

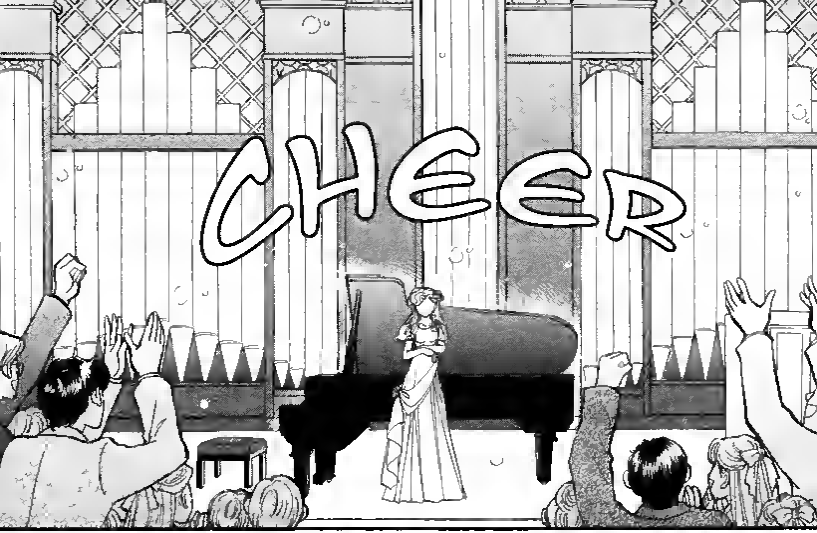
先日ほんとに久しぶりにオペラを観にゆきました。すごく気持ちよかったし、おもしろかったです。クセになりそう♡

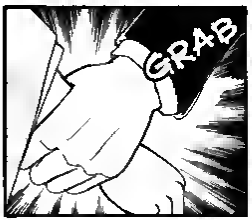


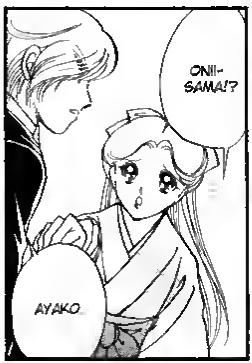


先はこちら
〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
「flowers」編集部 赤石路代先生

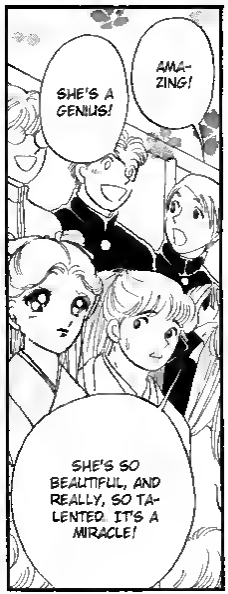
A WHITE LISZT.
AS DAZZLING AS A PEARL,
YES
AMAZING! SO SHE CAN ALSO PERFORM THIS STYLE OF MUSIC!
SHE'S REALLY SOME-THING!


CHEER


GRAB


ONII-SAMA!?
AYAKO

LADY KAIBARA, PLEASE SIGN THIS!
PLEASE ALLOW ME TO TAKE A PICTURE!

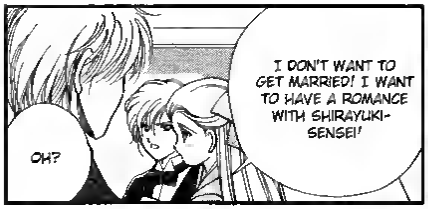

AMA-ZING!
SHE'S A GENIUS!
SHE'S SO BEAUTIFUL, AND REALLY, SO TA-LENTED. IT'S A MIRACLE!

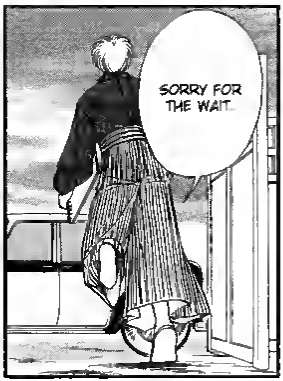
IT'S YOU AGAIN
WH-WHAT!?
GIVE UP ON SHIRAYUKI-SENSEI ALREADY
Turn
WHY!? I DON'T WANT TO I WON'T MARRY SOMEONE I DON'T EVEN LIKE
WHY DOES SENSEI ONLY SAVE KAIBARA-SAN? WHY DOES HE ONLY HELP KAIBARA-SAN PRACTICE!?
WHY ISN'T IT ME?
LET'S NOT TALK ABOUT MARRIAGE YET... THIS IS A FANTASY THAT WON'T RESULT INTO ANYTHING
GROW UP ALREADY

AYAKO...
WHY CAN SHE GET CLOSE TO SENSEI, BUT I CAN'T?
I CAN'T TAKE IT!
DON'T FORGET OUR PROMISE.
I KNOW.
YES. WHEN SHALL WE GO?
IS A RESTARAUNT IN GINZA ALL RIGHT?
SENSEI!

THAT'S DEFINITELY A POSSIBILITY.
I WOULD ALSO MIX UP WATER AND WHITE WHINE.
BECAUSE I DIDN'T UNDERSTAND WHEN TO USE A KNIFE.
THE FIRST TIME I WENT THERE, THE WAITERS MADE FUN OF ME.
THEN WE SHALL DINE NEXT WEEK.
I'LL WALK YOU TO THE DOOR, SO...
PLEASE BE CAREFUL ON YOUR WAY HOME.
HM?
SENSEI

I LIKE YOU...
EH...!
KAIBA-RA...
I LIKE YOU A LOT!

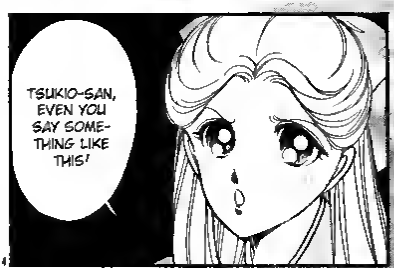

I DON'T WANT TO GET MARRIED! I WANT TO HAVE A ROMANCE WITH SHIRAYUKI-SENSEI!
OH?


SORRY FOR THE WAIT.

YOU'RE STILL SAYING THIS GIBBE-RISH?

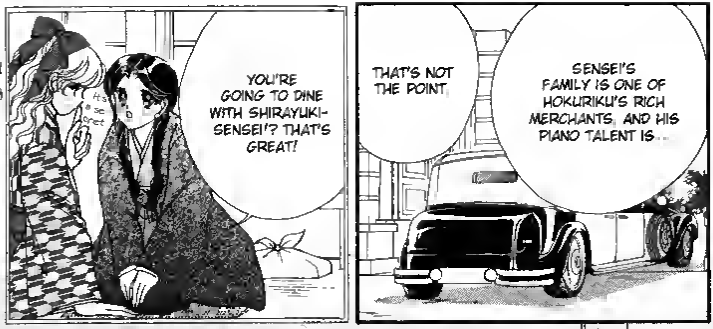
YOU CANNOT FALL IN LOVE WITH SHIRAYUKI-SENSEI.

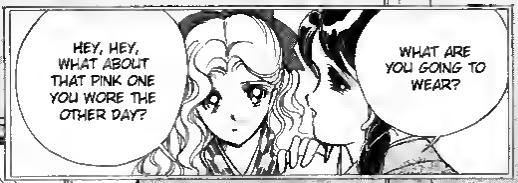
DIDN'T I SAY THIS ALREADY?


TSUKIO-SAN, EVEN YOU SAY SOME-THING LIKE THIS!

暁のARIA

Tsukio has revealed the shocking truth!! But what about the Aria who knows nothing ...!?


YOU'RE GOING TO DINE WITH SHIRAYUKI-SENSEI!? THAT'S GREAT!
THAT'S NOT THE POINT
SENSEI'S FAMILY IS ONE OF HOKURIKU'S RICH MERCHANTS, AND HIS PIANO TALENT IS...



TO BE CONTINUED

In Issue 12 on sale 10/25!

Credits:
Translator: Doko
Proofreader: Cheebs
Cleaner: Nevi
Typesetter: Ntsuki
QCers: Cheebs, Sooty, star_light
Starry Heaven Project

The legend of the musical stream of romance has begun!!
Finally the long awaited volume 1 is now on sale with raving reviews!!

However, Aria, who thinks purely, does not yet know the truth...

I love sensei...

Chapter 1

Aria'st Dawn

Akatsuki no AKIA

The time for the melody of love to bloom

AKAISHI MICHIYO PRESENTS

Flower comics' "AMAKUSA 1637" complete 12 volumes are now on sale with great reviews!! Check out the page behind this one and page 12 for details.

あらすじ&人物紹介

ピアニストを目指すありあは、東京音楽学校子科に入学し、土曜演奏会の奏者にも選ばれた。だがそんな中、学内でありあが何者かに連れ去られる。捕らわれていたありあを夏王が救出するが、ありあは白雪が助けてくれたと思い込んでしまう。事件をきっかけに、ありあは白雪にさらに惹かれていくが、実は彼は、結婚し妻ある身だった。

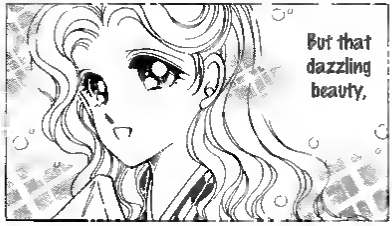
海原ありあ●明るく前向きな性格の美少女。妾腹だが父に溺愛されている。

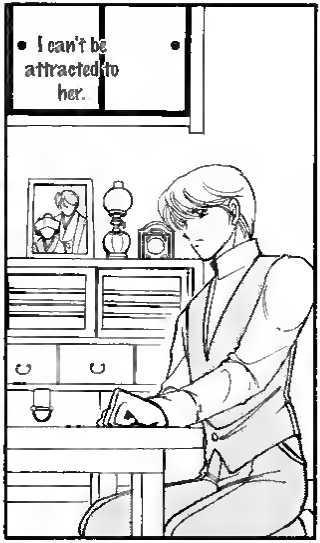
西御門夏王●名門、西御門家の嫡男で、ありあの兄。ありあが気になるが…。

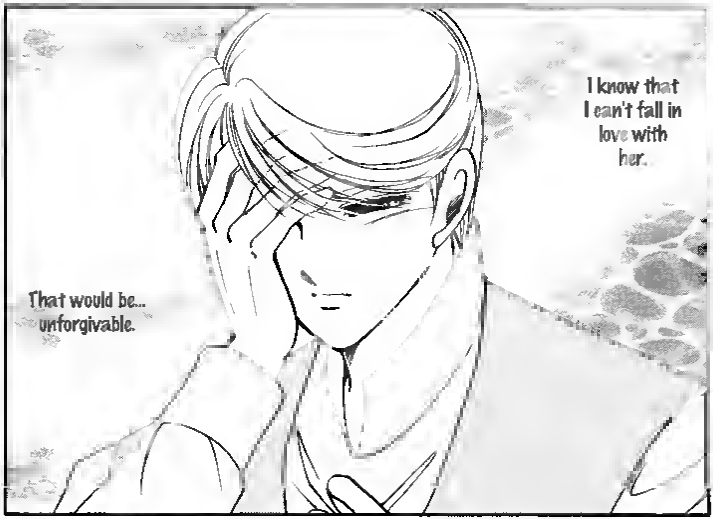
西御門亜耶子●ありあに敵対心を抱く異母姉妹。生徒の憧れの的。

白雪真之介●音楽学校の先生で、ありあのピアノの才を評価する。

暁のARIA

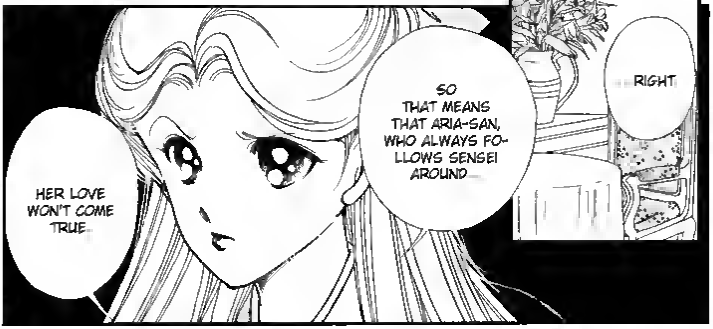


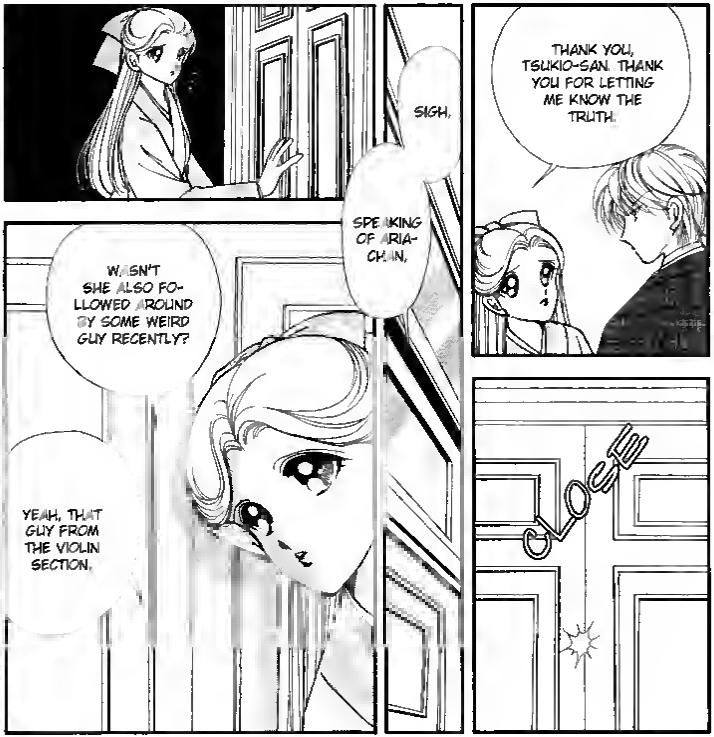




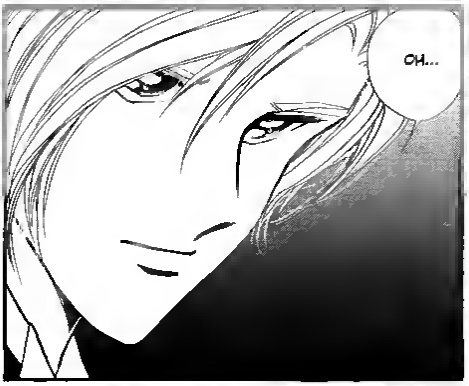
flowers 増刊シリーズ
W 1月号
片神誠
つやが、まだ知らないやさしさと愛おおぼえはなう
おくりびと。そして、まだ口づけは・・・
奈知未佐子
11月28日(火)ごろ発売

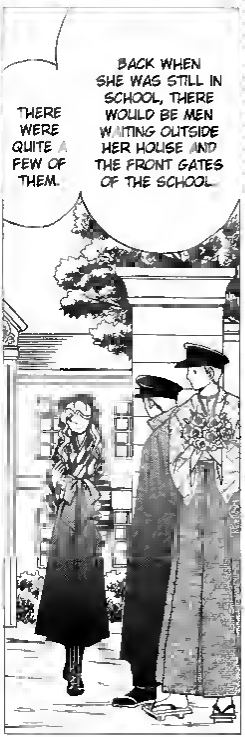
BUT HE LIVES ALONE NEAR THE SCHOOL-
NISHINAKA
SHIRAYUKI-SENSEI HAS A WIFE?
POINT
HIS WIFE HAS A DISEA-SE RIGHT HERE
SO, AYA-CHAN, WHY DON'T YOU JUST GIVE UP?
Pat
GOOD-NESS...
SO SHE LIVES IN A SANATORIUM
IT SEEMS PRETTY BAD...

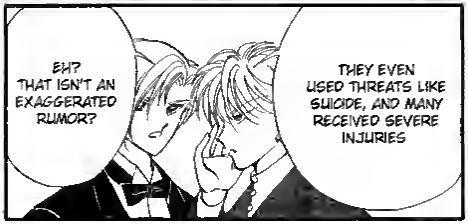




Flowers 1月号 ブロンズの天使 アーティストの悩ましき"美"しい葛藤。ついに衝撃の最終巻。 さいとうちほ 11月28日(火)ごろ発売



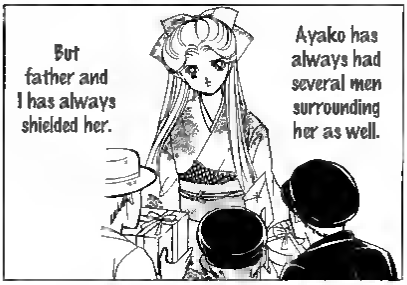




フラワーコミックス
暁のARIA①
大正浪漫、ピアニストを目指す少女"ありあ"の情熱の青春大ロマン!!
赤石路代
最新刊発売中
小学館

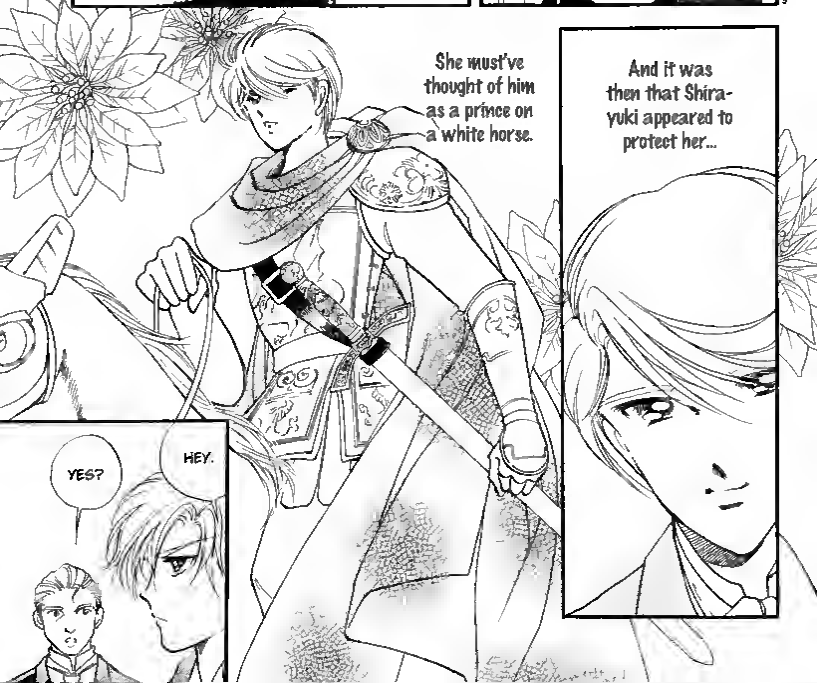
YOU'VE ALSO HEARD HER PIANO, RIGHT?
CHOPIN'S 'REVOLUTION'.
WITHIN THE GIRL'S DEEP CRIMSON SOUND,
IT'S AS IF EVERYONE IS DRIVEN MAD.
Her bright hair is just like a western doll,
and brown eyes.
I SEE...

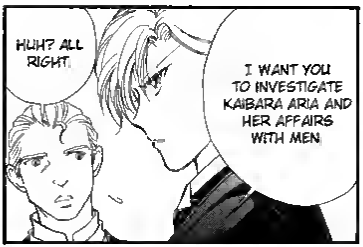
a devilish pianist
Throwing people's fates out of order.
SINCE SHE MET SHIRAYUKI-SENSEI, HER STYLE HAS CHANGED, BUT...
AN IM-MORAL LOVE, HUH? WHAT A PITY.
OPEN
AYAKO!? DID YOU HEAR WHAT WE JUST SAID?

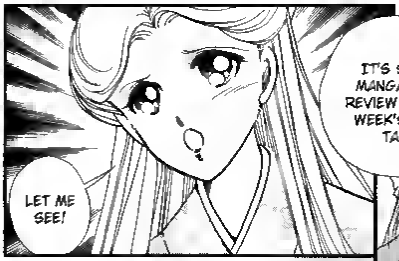

But father and I has always shielded her.
Ayako has always had several men surrounding her as well.

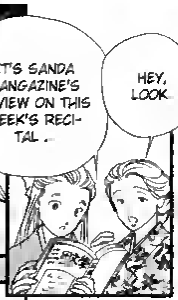
WHAT? THERE'S NO ONE HERE.
YOU'RE TOO PARANOID.

She must've experienced many frightening things
Aria only had herself and her mother; no one was there to protect her.

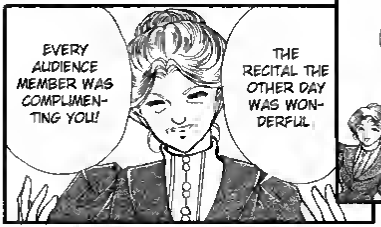

She must've thought of him as a prince on a white horse.
And it was then that Shirayuki appeared to protect her...
HEY.
YES?

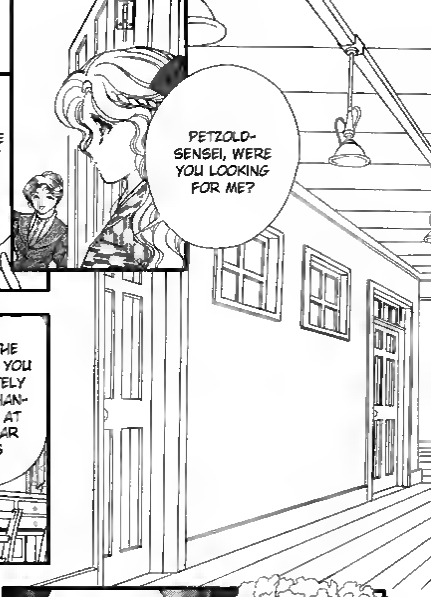

HUH? ALL RIGHT.
I WANT YOU TO INVESTIGATE KAIBARA ARIA AND HER AFFAIRS WITH MEN.

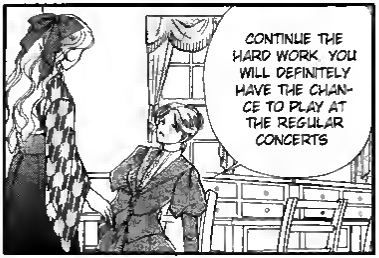

LET ME SEE!


IT'S SANDA MANGAZINE'S REVIEW ON THIS WEEK'S RECITAL.
HEY, LOOK

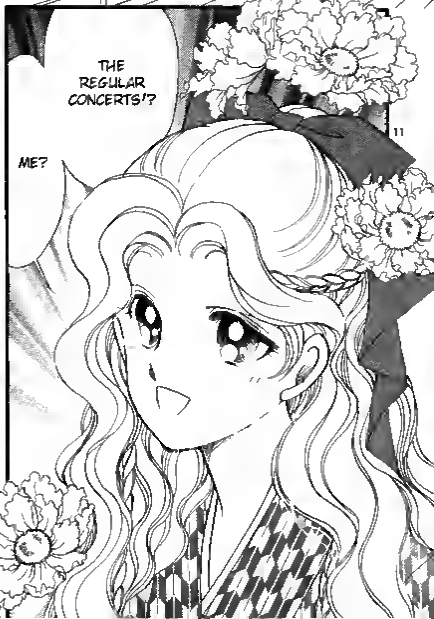
SURPRISING THE AUDIENCE, SURPASSING EVERY SENSE! AND SENPAI
AS DAZZLING AS A COMET, KAIBARA ARIA

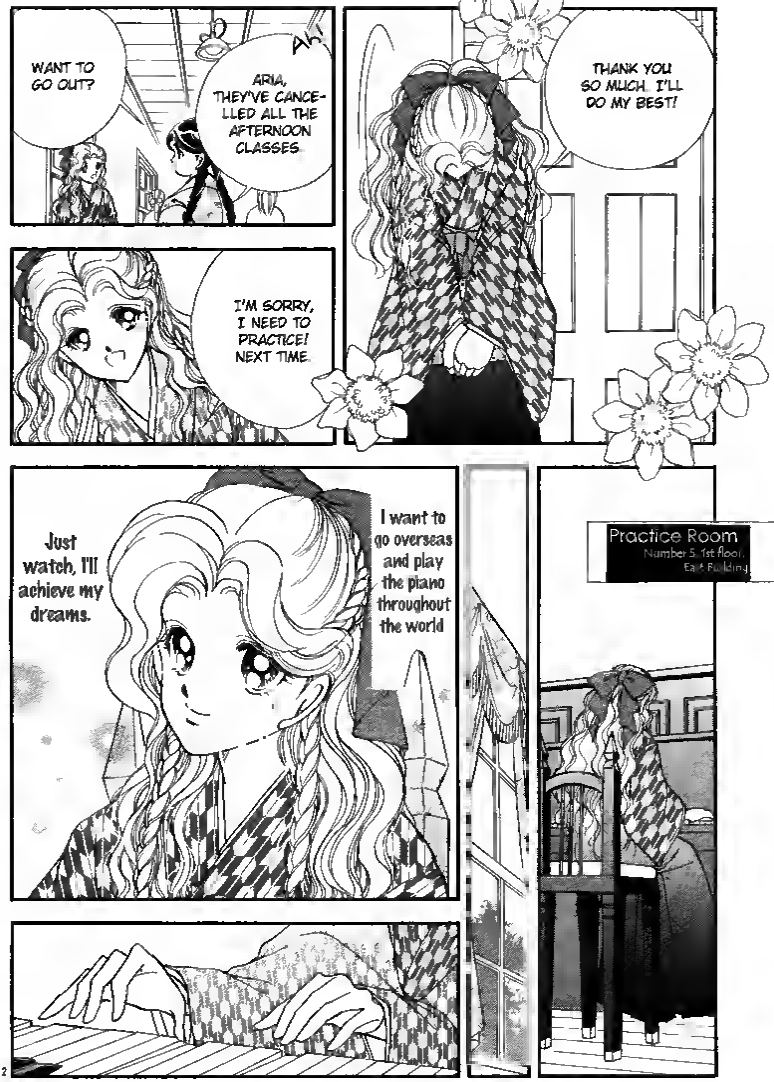

EVERY AUDIENCE MEMBER WAS COMPLIMENTING YOU!
THE RECITAL THE OTHER DAY WAS WONDERFUL


PETZOLD-SENSEI, WERE YOU LOOKING FOR ME?


CONTINUE THE HARD WORK. YOU WILL DEFINITELY HAVE THE CHANCE TO PLAY AT THE REGULAR CONCERTS

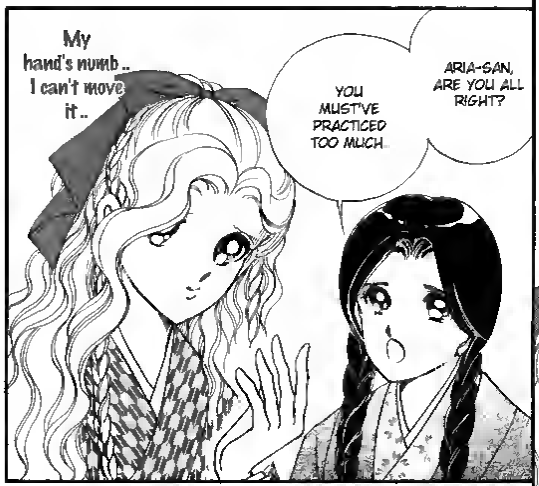
Tokyo Music School's regular concerts were the leading edge in the music world of the time.
Japan was the first country to have a symphony and an opera perform together.


THE REGULAR CONCERTS!?
ME?


WANT TO GO OUT?
ARIA, THEY'VE CANCELLED ALL THE AFTERNOON CLASSES.
I'M SORRY, I NEED TO PRACTICE! NEXT TIME.
THANK YOU SO MUCH. I'LL DO MY BEST!
Just watch, I'll achieve my dreams.
I want to go overseas and play the piano throughout the world
Practice Room
Number 5, 1st floor,
East Building

IT'S ALREADY THIS LATE
EH? OH, YOU'RE RIGHT
ARE YOU STILL PRACTICING? IT'S ALREADY GETTING DARK
KNOCK KNOCK
OH, SANAE-SAN
AH!

RUSTLE


My hand's numb.. I can't move it..
YOU MUST'VE PRACTICED TOO MUCH.
ARIA-SAN, ARE YOU ALL RIGHT?
WH— WHAT THE?

IF YOUR HANDS WERE INJURED, THAT WOULD BE BAD. YOU SHOULD BE CAREFUL.

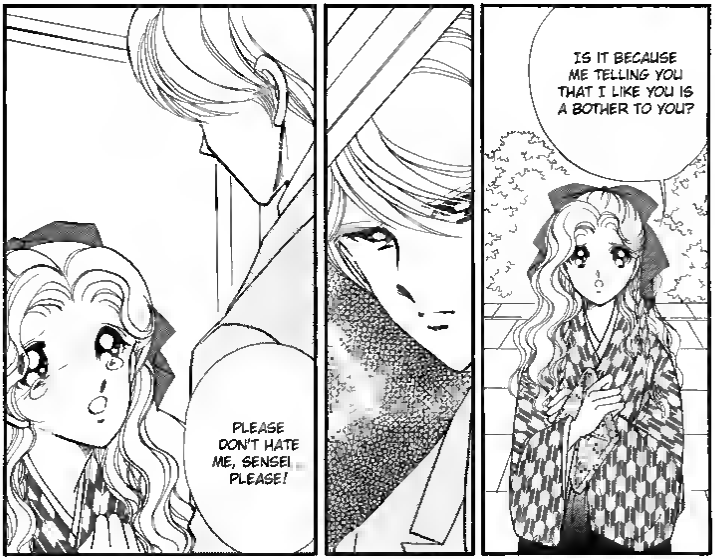
What... just happened?

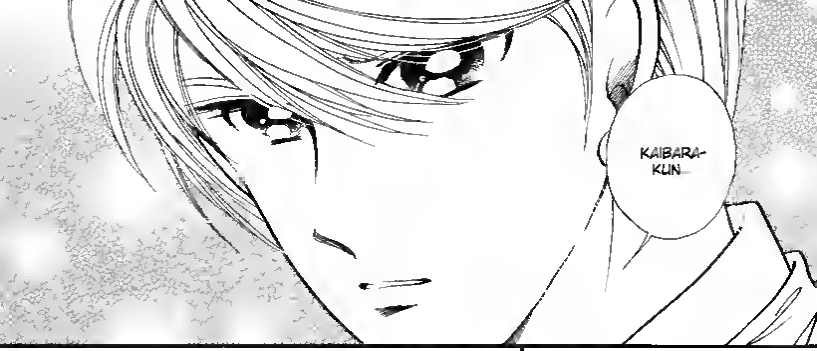
AH, THANKS
Oh, it's okay now.

Eh? Oh..
Sanae san please go back first
Oh, Shirayuki-sensei.
OKAY, BYE!
CAN YOU LET ME BORROW IT?
OH, WHAT A BEAUTIFUL BINDING.
I RECEIVED THE NEWEST RILKE.
GO AHEAD.
SENSEI,
WHEN ARE WE GOING TO GO TO A FRENCH RESTARAUNT?

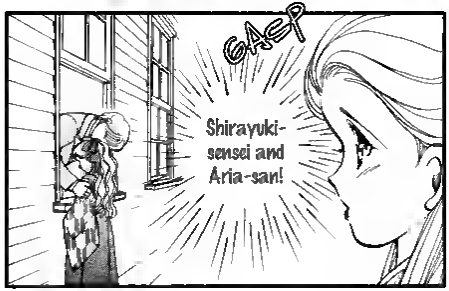
月刊フラワーズ 1月号 7SEEDS 田村由美 11月28日(火)ごろ発売
@ flowers 月刊flowersの最新情報満載公式HP☆http://flowers.shogakukan.co.jp

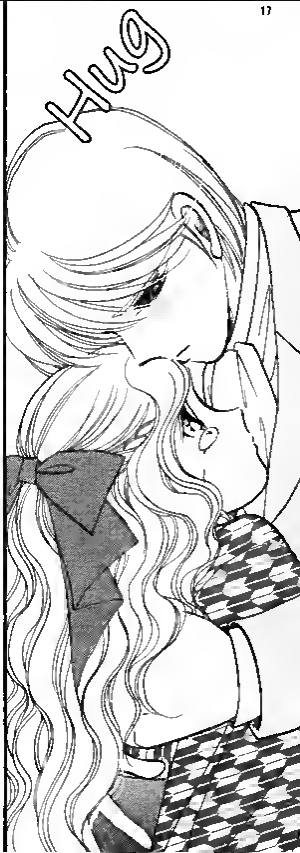
THIS IS PROBABLY THE LAST TIME I CAN GO OUT WITH YOU THOUGH.
HOW ABOUT NEXT SUNDAY?
OKAY!
EH? WHY?


PLEASE DON'T HATE ME, SENSEI. PLEASE!
IS IT BECAUSE ME TELLING YOU THAT I LIKE YOU IS A BOTHER TO YOU?


KAIBARA-KUN...

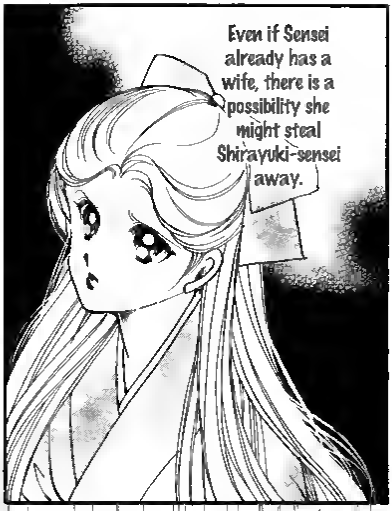
I WOULD NEVER HATE YOU...
NEVER.


GASP
Shirayuki-sensei and Aria-san!


Hug

YOU SHOULD GO...
YES.
BE CAREFUL GETTING HOME.
CLENCH

Because the way Sensei looks at Aria-san ...

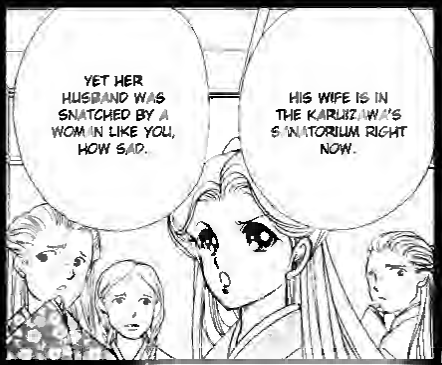

Even if Sensei already has a wife, there is a possibility she might steal Shirayuki-sensei away.

I can't take it!!

What a common whore.

WHISPER
WHISPER
How despicable.
My goodness!

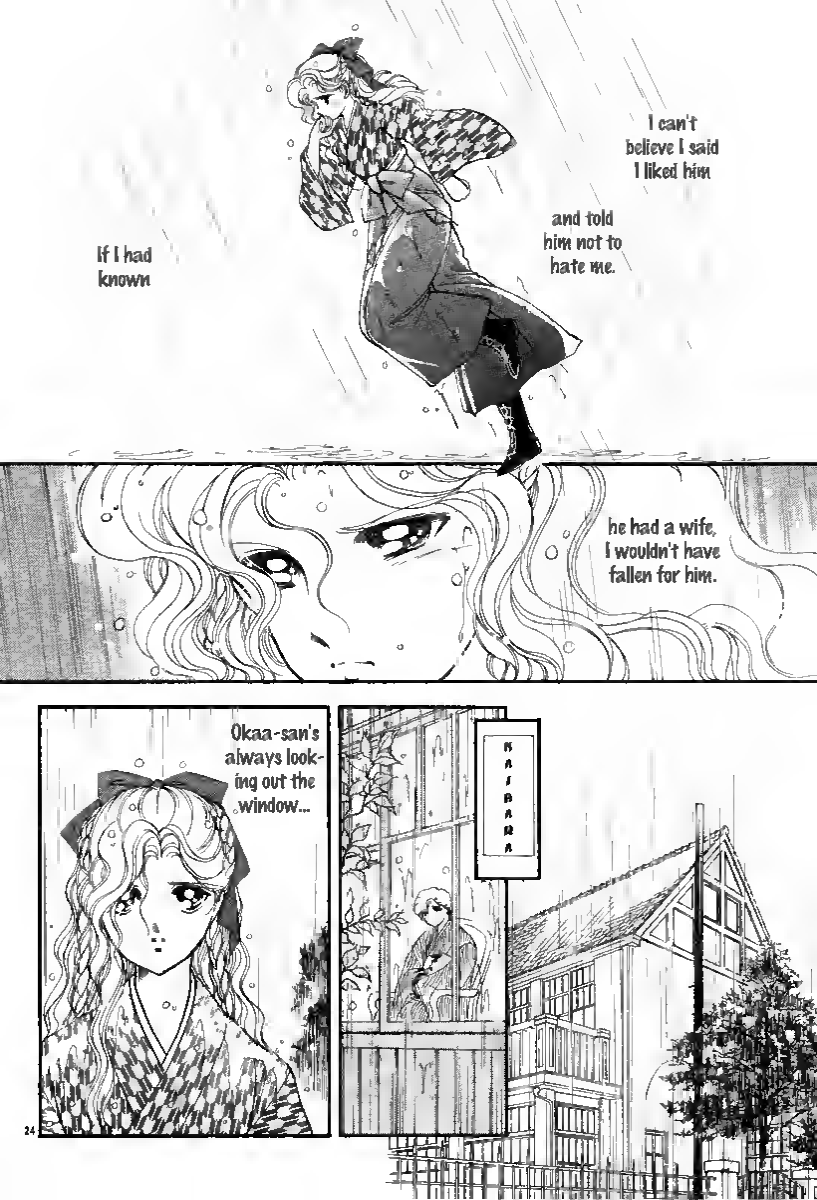
IF YOU WANT TO SAY SOMETHING, SAY IT ALOUD!
WHAT ARE YOU DOING, WHISPERING ABOUT SUCH RUDE THINGS?
Her mother was too y'know, with, stealing Ayako-san's...
Yeah, yeah.
20
YOU'RE STICKING TO SHIRAYUKI-SENSEI EVEN WHEN HE ALREADY HAS A WIFE
Eh?
CLATTER
WE'RE JUST SHOCKED BY YOU, WHO STEALS MEN WHO ALREADY HAVE WIVES.
HUH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?


YET HER HUSBAND WAS SNATCHED BY A WOMAN LIKE YOU, HOW SAD.
HIS WIFE IS IN THE KARUIZAWA'S SANATORIUM RIGHT NOW.

I... wasn't aware at all...

I HEARD HIS WIFE IS VERY BEAUTIFUL.
"THIS IS AN ANTHOLOGY OF RILKE."
HOW COULD YOU DO SUCH A THING TO HER?
I HEARD SHE COUGHS UP BLOOD HOW SAD
"BECAUSE I VALUE YOUR TALENT."
"THIS IS PROBABLY THE LAST TIME I CAN GO OUT WITH YOU THOUGH."
...So this was what you meant.

No wonder he couldn't see me as a woman.
ARIA-SAN!
BANG
I should've guessed
that he would have a wife.
ARIA-SAN!
ARIA-SAN!
YOU'LL GET WET!
SHE DIDN'T EVEN KNOW THAT SENSEI WAS MARRIED.
YOU'RE TOO TERRIBLE! ARIA-SAN DIDN'T KNOW ANYTHING!
23


I can't believe I said I liked him
and told him not to hate me.
If I had known
he had a wife, I wouldn't have fallen for him.
Okaa-san's always looking out the window...
KASUGA

Sometimes when we're at Ginza or Ueno, I see Okaa-san bowing to a certain woman
She's always, always so sad.
She's always waiting for Otou-san to come.
She was my father's legal wife.
THAT WOMAN'S HIS LEGAL WIFE
Even though I had planned to never have that kind of life
That kind of life...
That kind of life...

OH, YOU'RE QUITE THE LOOKER.
WHAT'S WRONG? NO UMBRELLA?
HEY, GETTING SO WET'S BAD FOR YOUR HEALTH!
WE'LL TAKE YOU SOMEPLACE WARM
DON'T TOUCH ME!
OH? A FIGHT?
THERE'S A PRETTY GIRL.
SHE SEEMS LIKE SHE'S IN TROUBLE
aren't I the same as Okaa-san?

flowers 月刊フラワーズ
11月号
花色ミニシアター
密やかな場所
人気の舞台ヴィルヘルム管弦楽団の美麗仕立エスプリを楽しんでネ。
波津彬子
11月28日(火)ごろ発売

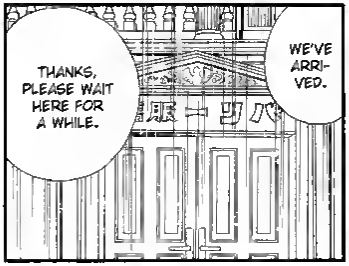
ARIA!
NATSUO-ONIISAMA!?
WHAT ARE YOU DOING HERE ALL ALONE? IT'S TOO DANGEROUS.
Click
SHE'S MY LITTLE SISTER. LET GO.
21

赤石路代

最近のガソリン高でセルフ給油をおぼえました。でも、のろい私はいつもお金の分入れきれず時間切れになります…おいっ。

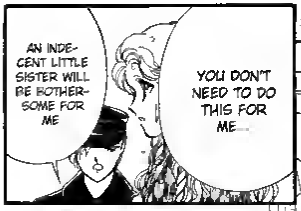
あて先はこちら!
〒101-8001
東京都千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
フラワーズ編集部 赤石路代先生

フラワーコミックス
近刊
たんぽぽの綿毛①
5歳の男の子と春生の成長を見守る家族のハートフルストーリー♡
小沢真理
11月24日発売
小学館

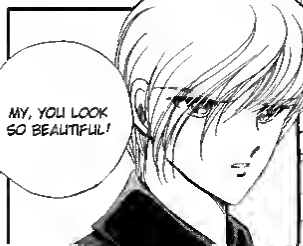

WE'VE ARRIVED.
THANKS, PLEASE WAIT HERE FOR A WHILE.

WH-WHAT ARE YOU DOING?
YOU'RE SO WET, THAT NOT EVEN A STORE WOULD LET YOU IN

B-BUT...
IT'S FINE.


YOU DON'T NEED TO DO THIS FOR ME...
AN INDECENT LITTLE SISTER WILL BE BOTHERSOME FOR ME

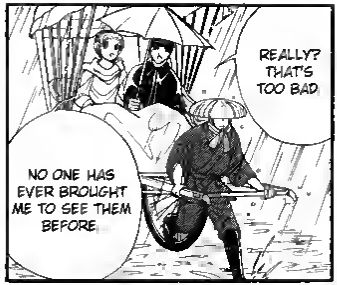
PLEASE, COME IN

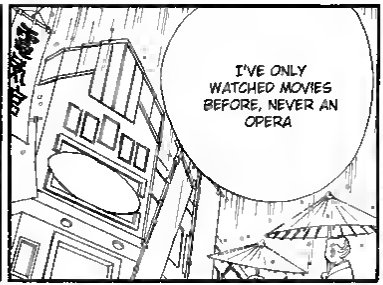

MY, YOU LOOK SO BEAUTIFUL!

NISHIMIKADO-SAMA, WELCOME
PLEASE FIND A SUITABLE OUTFIT FOR HER

WHAT DO YOU THINK, NISHIMIKADO-SAMA?
You're as beautiful as the morning sun.
You overwhelm everything.
UM...

&Gフラワーズ 1月号
暁のARIA
赤石路代
11月28日(火)ごろ発売





フラワーコミックス
AMAKUSA1637 全12巻
江戸時代にタイムスリップした女子高校生・亜月の波乱の青春!
赤石路代
絶賛発売中!!
小学館

I HEARD THAT IF YOU WANT TO LISTEN TO OPERA, YOU HAVE TO COME HERE.
WE'VE ARRIVED AT THE GOLDEN DRAGON.
He's amazing...
COME
Onii-sama has a golden aura.
into a golden world?
I wonder if he'll bring me
To Be Continued
Year '07 In Issue 1 On Sale 11/28

最新刊!! 音楽と愛を描く待望の第1巻、絶賛発売中!!

暁のARIA ①

赤石路代

音楽大河ロマン

寄宿大正時代、音楽のすに憧れた少女・まり。彼女の情熱的な演奏は、学校中を圧倒し、しかしあこがれとうらはらの同級生達からのいやがらせをうけることになり…。

フラワーコミックス
定価410円(税込)
新書判

赤石路代の好評既刊

[AMAKUSA1637]
全12巻
フラワーコミックス
定価410円(税込)
新書判

幕末生の早弓夏月は突然、江戸時代にタイムスリップし、天草四郎と出会うことに! はたして「運命」の神を超えた勝利はあるのか?

Thanks for making it a huge hit!
The romance of an ardor, which plays love

The wounded heart heals.

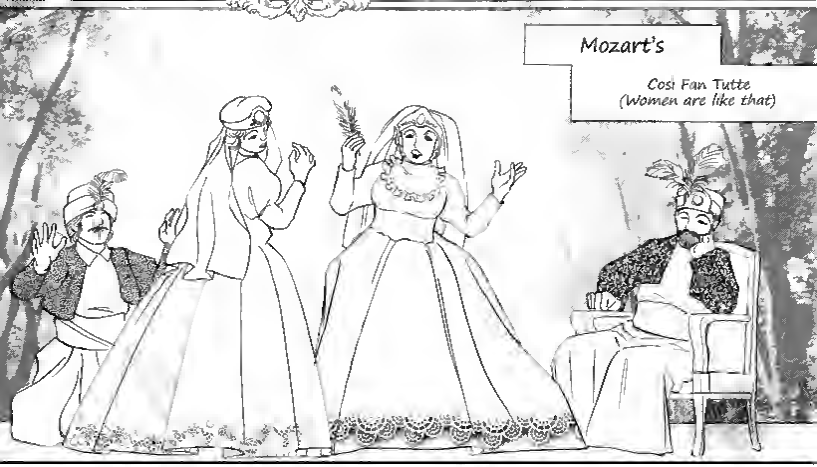
towards a new world, flapping their wings together, like beautiful birds.

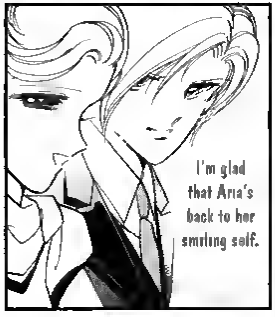
暁のARIA

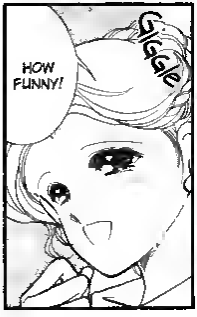
Akatsuki no ARIA

The time for the melody of love to bloom 18 Chapter

赤石路代

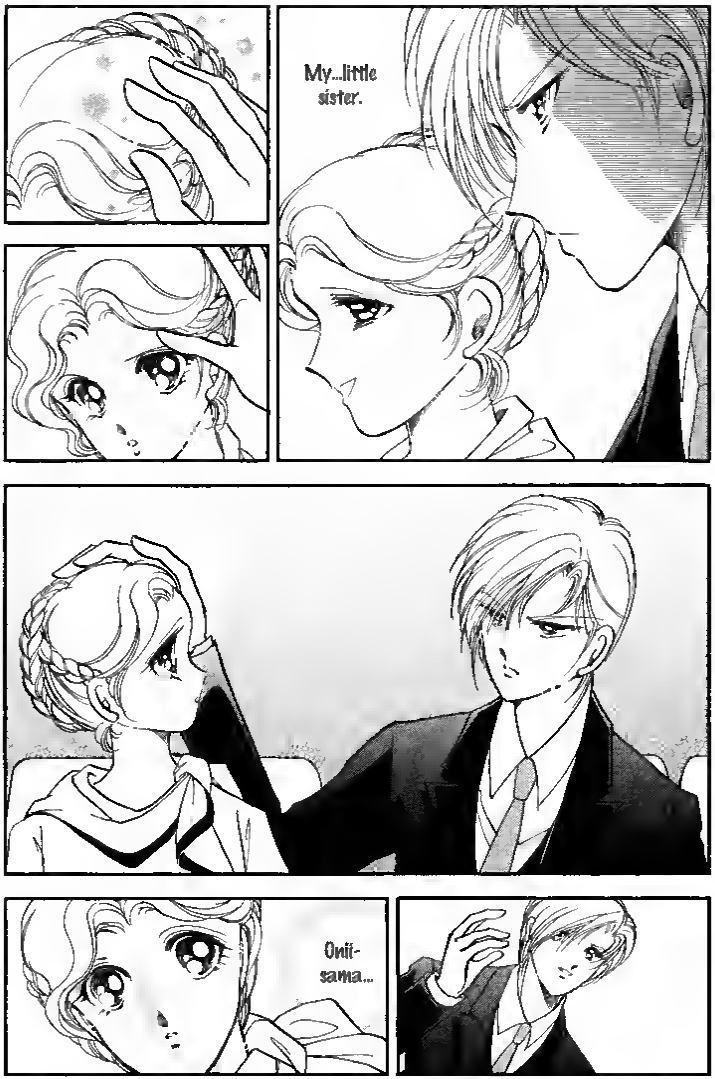

Mozart's
Cosi Fan Tutte
(Women are like that)


I'm glad that Aria's back to her smiling self.

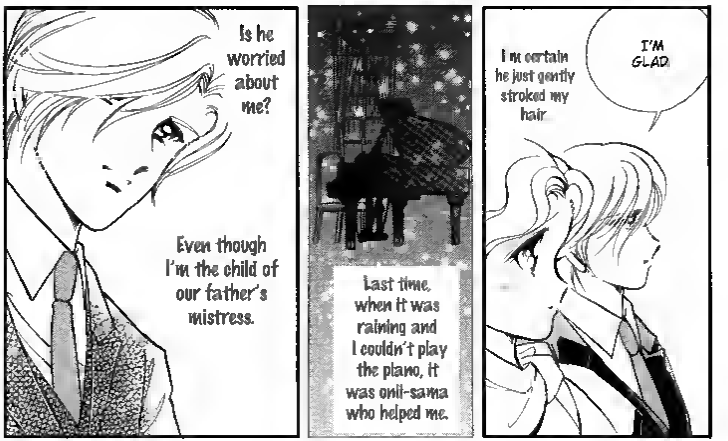

HOW FUNNY!
Giggle

ROAAAAR

A rose in full bloom is more like you.
Being broken hearted and crying does not suit you.
I may hurt you.
If get close to you,
You're more beautiful than any actress on that stage.
But, I can't touch you.


My...little sister.
Onii-sama...

ARE YOU FEELING BETTER, OJOU-SAMA?
Did he just stroke my hair?
YES, I'M HAVING LOTS OF FUN


Is he worried about me?
Even though I'm the child of our father's mistress.
Last time, when it was raining and I couldn't play the piano, it was onii-sama who helped me.
I'm certain he just gently stroked my hair
I'M GLAD

AH, THE RAIN STOPPED.
THAT WAS SO INTERESTING
MOZART WAS VERY GOOD.
IT'S SO NICE OUT SHALL WE GO FOR A WALK?
I'm feeling much better.
HUH...?

"Listen to the words of a hundred men
and wink at a thousand
Even though she's only heard it once, has she memorized it?
Make all the men in the world fall for you."

I can't be
charmed by her.
I can't ...
HEY, ONII-SAMA
When she's near, I can't look away.
I WANTED YOU TO WATCH TAKAGI TOKUKO, WHO HAD BEEN TRAINING OVER THERE'S "CARMEN."
FUJIWARA YOSHIE JUST CAME BACK RECENTLY.
BUT SADLY, SHE DIED A LITTLE WHILE AGO.
THOSE PEOPLE ON STAGE ALSO HAD PEOPLE WHO HAVE GONE ABROAD, RIGHT?
HM? YES, THAT'S RIGHT.

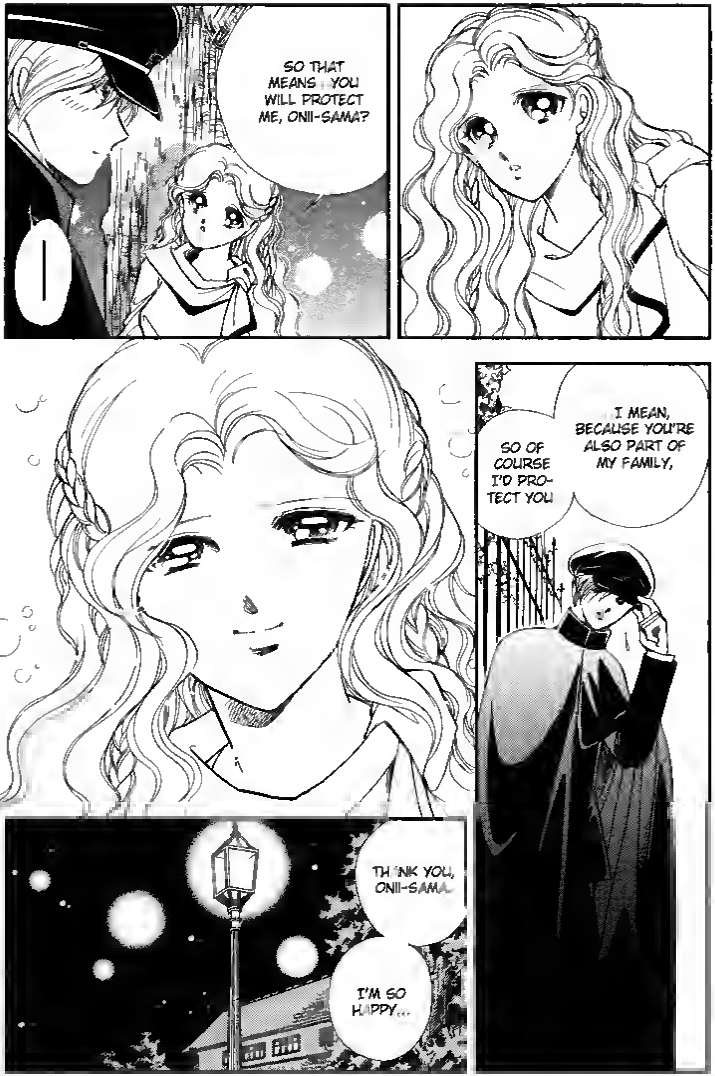
HOW NEAT...
OF COURSE, THERE ARE MANY DIFFERENT WAYS TO PERFORM ON STAGE
IS IT THAT DIFFERENT FOR PEOPLE WHO HAVE GONE ABROAD?
OH, GOING ABROAD IS A VERY SCARY THING. THERE ARE MANY PEOPLE WHO WENT CRAZY LIKE SOUSEKI*
BUT I'LL DEFINITELY CROSS THE OCEAN, TOO, AS WELL...
OH, I'LL BE OK, Y. I'M NOT AFRAID OF THAT.
HOW BRAVE...

*PROOFREADER'S NOTE: NATSUME SOUSEKI IS THE FOREMOST JAPANESE NOVELIST OF THE MEIJI ERA. IN HIS EARLY THIRTIES HE STUDIED ABROAD IN GREAT BRITAIN WHERE HE HAD A BAD TIME IN LONDON AND FRIENDS THOUGHT HE WAS GOING CRAZY. CHECK OUT WIKI FOR MORE INFO ON HIM.

THAT'S OKAY...
WHAT IF YOU'RE FEARFUL OF SOMETHING LIKE THAT, LIKE EARLIER? I SUGGEST YOU JUST GIVE UP.
BUT IF THERE'S SOMEONE AS PRETTY AS YOU, WON'T MEN THROW THEMSELVES AT YOU?
I ALREADY ALMOST DIED ONCE...
WHEN I WAS LITTLE, I WAS NEARLY KILLED.
WHAT!?

She was nearly killed?
WHEN I WAS THINKING I WAS DYING AT THAT TIME, I THOUGHT THAT IF I COULD KEEP ON LIVING I WOULD DO THE THINGS I WANTED TO.
CLICK
DOES JAPAN REALLY NOT HAVE ANYTHING WORTHY OF YOU REMEMBERING?
NOT TO MENTION I'M FED UP WITH JAPAN. SINCE I WAS LITTLE, EVERYONE DIDN'T LIKE ME BECAUSE I'M A MISTRESS' CHILD.
THAT'S RIGHT. AND I JUST GOT MY HEART BROKEN, TOO.
I WANT TO LEAVE HERE SOMEHOW. I WANT TO BE FREE.

YES, I JUST FOUND OUT RECENTLY AS WELL...
ONII-SAMA, YOU ALREADY KNEW, RIGHT? THAT I LOVE SHIRAYUKI-SENSEI
BUT, HE'S ALREADY MARRIED
THE...
IS THAT SO... I GUESS I MISUNDERSTOOD BECAUSE SHIRAYUKI-SENSEI SAID THAT HE WOULD PROTECT ME
HOW EMBAR-RASSING...
THE NISHIMIKADO HOUSE WILL PROTECT YOU
YOU WON'T NEED ANYBODY ELSE'S HELP.


SO THAT MEANS... YOU WILL PROTECT ME, ONII-SAMA?
...I MEAN, BECAUSE YOU'RE ALSO PART OF MY FAMILY,
SO OF COURSE I'D PROTECT YOU
TH'NK YOU, ONII-SAMA.
I'M SO HAPPY...
12

I'M BACK.
NATSUO-SAMA, WELCOME HOME.
THIS IS THE RESEARCH ABOUT KAIBARA ARIA-SAN'S PAST THAT YOU REQUESTED THE OTHER DAY.
OH, GOOD WORK.
What did she mean?
She said she nearly died
Flip
Flip
When she was 6 years old, she was kidnapped on her way home from the theater
KIDNAP-PED!?

"SHE IS NOT ANYWHERE TO BE FOUND. I ONLY TOOK MY EYES OFF OF HER FOR A MOMENT..."
"HOW CAN THAT GIRL WHO STANDS OUT SO MUCH DISAPPEAR?"
After the show, Aria disappeared in the crowd.
That day, my father, Aria's mother, and Aria went to watch a performance.
THEY MISTOOK ARIA FOR AYAKO...
In the dead of the night, the Nishimikado house received a letter demanding money.
"WE'VE TAKEN YOUR DAUGHTER AYAKO. IF YOU WANT HER BACK, THEN..."
CRASH
The two criminals hid in an empty storage room.
The police searched frantically in the pouring rain.

"JUST CLOSE YOUR EYES I'LL KILL HER!"
"AAAAAH!"
"W-WAIT A MINUTE! SHE'S VERY YOUNG, THAT WOULD BE CRUEL!"
"SHE'S SEEN OUR FACES KILL HER QUICK!"
A discord arose within the criminals
"YES, HOW CRUEL ."
"IT MUST HURT. I'M SORRY "
"FOR-GIVE ME "
"DON'T YOU DARE TOUCH THIS CHILD!"
"STOP IIII!"
STAR
"TO DO THIS TO SUCH A CHILD WHO LOOKS LIKE AN ANGEL..."
"Why, you"
then...

STAB
It developed into them murdering each other
"SHE'S STILL ALIVE!"
Aria was scarcely breathing
When the police rushed to the scene,
Shine.
Both of the criminals died
"IS SHE... DEAD? SAVE HER."
It was the night of a furious thunderstorm
they said it was like a sea of blood

That happened thirteen years ago.. so..
Six years old.
CLOSE
So that's why she's afraid of thunder-storms.
The first time I met Aria at the villa,
she already had a scar from being stabbed.
Because she remembers nearly dying
she still had a smile on her face.
SLAP
Even though she got slapped by her mother

That was...
a smile that had been on the verge of death...
AYAKO
HOW MEAN, I WANTED TO GO TOO
ONII-SAMA, I HEARD THAT YOU WENT TO THE OPERA?
IT WAS AN ASAKUSA OPERA. I THOUGHT YOU HATED ASAKUSA?
CLINK
OH, SO YOU DIDN'T GO TO THE IMPERIAL THEATER

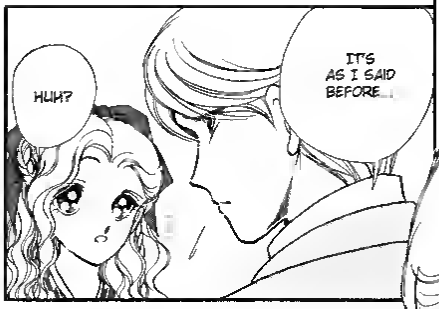
Pat Pat
IT'S NOTHING. YOU SHOULD GET TO BED.
WHAT'S WRONG, ONII-SAMA? WHAT A SERIOUS EXPRESSION.
That day, if father has gone out with her...the one that would have been kidnapped should've been Ayako...
there were many guys who constantly fought over Aria.
GOOD NIGHT
Ayako might not be in this world any longer..!
After that
There were many instances were blood was spilled.

Only your waves of fate keep pressuring you.
Why...
"SO THAT MEANS..."
"YOU WILL PROTECT ME, ONII-SAMA?"
any time.
I'll protect you, so
CLENCH

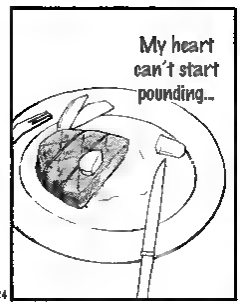
SENSEI, THANK YOU FOR LETTING ME BORROW YOUR BOOK
I'll do what I can.
SO, IF YOU'D LIKE, THIS SUNDAY WE CAN GO TO A FRENCH RESTAURANT
OH, YES
IT'S A PROMISE!

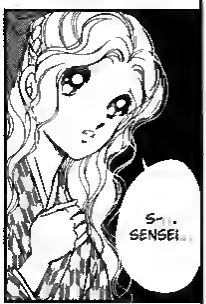
I didn't really... fall in love.
I just misunderstood before.
See, it's nothing. I'm...fine.
I talked to Shirayuki-sensei normally.
I'M GLAD IT SUITS YOUR TASTES
HEY, HEY, ISN'T THE MEAT SO TENDER?
Restaurant of France
IT'S SO GOOD! ♡
THIS IS MY FIRST TIME EATING WITH SENSEI, AND IT WILL ALSO BE MY LAST.
I NEED TO TREASURE THIS MOMENT.

YOU SHOULD HAVE JUST TOLD ME EARLIER
UP UNTIL NOW I DID NOT KNOW THAT YOU HAD A WIFE, SENSEI
OH, I WAS SO EMBARRASSED.
KAIBARA-KUN...
S-SORRY...
AH...
BUT ANYWAY, I JUST WENT TO WATCH AN OPERA
MY, EVEN IF YOU APOLOGIZE, IT'S STILL TROUBLING.
You still have that lovely smile on your face?


HUH?
IT'S AS I SAID BEFORE...

I WILL PROTECT YOUR TALENT. THIS WON'T CHANGE


My heart can't start pounding...


S-, SENSEI...

I can't resist how cute you are...

Don't be so nice.. sensei.
Don't tell me these kinds of things
25
AH, THANKS ....
YOUR COFFEE.
CLATTER
Ah...
I WILL CLEAN IT UP NOW..
AH...! S-SORRY!
SENSEI, YOU STARTED SAYING SUCH NICE THINGS ALL OF A SUDDEN, AND IT MADE MY HANDS START SHAKING UGH!
WHAT'S WRONG?

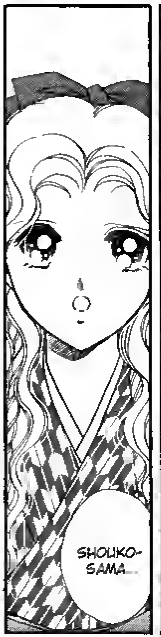
What in the world is happening to me?
That's not it. It happened again.
It suddenly went numb
If this hand can't be used,
"I WILL PROTECT YOUR TALENT."
Sensei won't pay attention to me.
AH, YES
THAT'S DANGEROUS. YOU MIGHT HAVE BURNED YOURSELF, SO BE CAREFUL.

Oh my how disgusting. It's that husband thief
She was dining with Shirayuki-sensei
whisper
No way! in Ginza?
whisper
IF YOU DIDN'T DO ANYTHING WITH HIM, JUST TELL EVERYBODY.
HEY, EVERYBODY'S TALKING ABOUT YOU AND SHIRAYUKI-SENSEI.
GOOD AFTERNOON ARIA-SAN, WAS YOUR LECTURE CANCELLED AS WELL? WOULD YOU LIKE TO GET A CUP OF COFFEE?
HE IS JUST MY SENSEI! PLUS HE ALREADY HAS A WIFE AND I'M NOT EVEN IN LOVE WITH HIM.
WELL, EVEN IF YOU SAY THAT...
EVERYBODY JUST LIKES TO GOSSIP, SO JUST LET THEM BE.
SHOUKO-SAMA
27

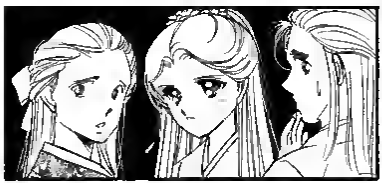
SHUT UP!
CUT IT OUT ALREADY!

whisper
Did you hear? About Kaihara-san
whisper

IF YOU GUYS KEEP ON SPREADING SUCH STUPID RUMORS LIKE THIS, THEN I'LL GET ANGRY!
AYAKO-SAN, THAT'S ENOUGH OUT OF YOU, TOO!

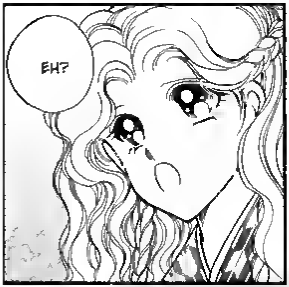

SHOUKO-SAMA...

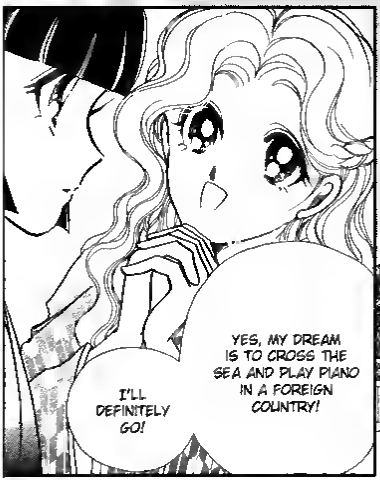
JUMP



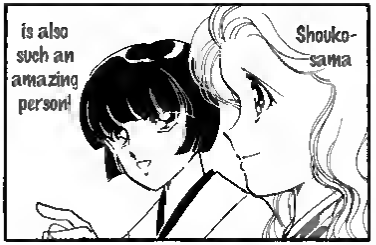
HEY, ARIA-SAN, ARE YOU INTERESTED IN PERFORMING IN OTHER COUNTRIES?

THAT'S AMAZING, SHOUKO-SAMA
IT FEELS SO GOOD NOW THAT I TOLD THEM OFF.
THANK YOU.


EH?


I'LL DEFINITELY GO!
YES, MY DREAM IS TO CROSS THE SEA AND PLAY PIANO IN A FOREIGN COUNTRY!

BUT, I THINK IF IT'S YOU..
THE GIRLS HERE DON'T REALLY THINK ABOUT PERFORMING OUTSIDE OF JAPAN.
SHOUKO-SAMA!


Shouko-sama
is also such an amazing person!

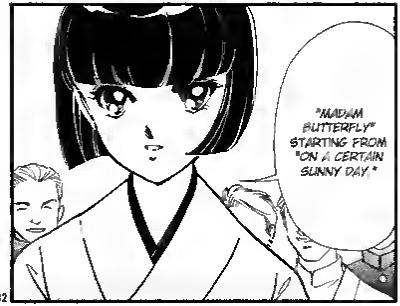
THAT'S GOOD.
YOU'RE JUST THE KIND OF PERSON I THOUGHT YOU WERE.
YOU HAVE A DIFFERENT KIND OF SPIRIT

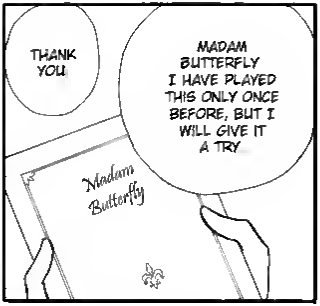
WELCOME!

Shouko-sama's fans. She's so popular.
MY, GOOD AFTERNOON, EVERYONE

HEY! IT'S KIRISHIMA SHOUKO-JOU!
WOW! WE'RE ABLE TO SEE SHOUKO-JOU IN A PLACE LIKE THIS!

Ah, Onii-sama..
TO SEE THE BOTH OF YOU ON TODAY MAKES ME VERY HAPPY.
WHAT'S THIS! KAIBARA ARIA-JOU IS ALSO WITH YOU?
MY, THAT'S TOO MUCH.
Chacha
Chacha
BOW
ARIA-SAN, CAN YOU PLAY THIS?
YES!
IS THAT SO? THEN I'LL SING A SONG.
THERE AREN'T ANY OTHER CUSTOMERS HERE, SO SHOUKO-SAMA, WOULD YOU PLEASE SING FOR US?
THIS GUY SUDDENLY JUST CAME BACK TO HIS HOMETOWN


"MADAM BUTTERFLY" STARTING FROM "ON A CERTAIN SUNNY DAY."


THANK YOU.
MADAM BUTTERFLY I HAVE PLAYED THIS ONLY ONCE BEFORE, BUT I WILL GIVE IT A TRY.
Madam Butterfly

On a certain sunny day,
smoke can be seen on the sparkling sea.
Before long, a white ship,
sailed into the harbor

Like that, in the heart, it leaves a distinctly dignified impression.
Wow.. Shouko-sama's voice is so beautiful.
that would be great.
If I could go to other countries with Shouko-sama,
Ah...

Again... my left hand...!
What should I do?
What should I do?
It won't move.

Aria?

SHOUKO-SAMA REALLY IS INCREDIBLE!
YOOOH
THAT WAS AMAZING!
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP

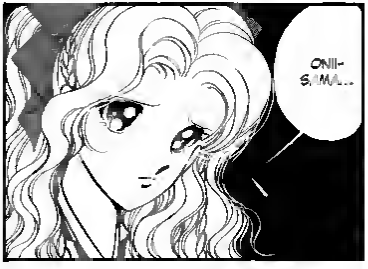
So that happens to you, too?
We think that time stops
Yup! Naturally
AH...! SORRY I THOUGHT YOUR SINGING WAS VERY CAPTURING, AND THEN I LOST WHERE I WAS
WHAT HAPPENED, ARIA-SAN? WHY DID YOU STOP?
S-SORRY!

Talking together with Shouko of dreams of crossing the sea, Aria, who's burning more and more with passion for the piano, has a disaster happen with her left hand ..!?

➡ TO BE CONTINUED

CREDITS:
TRANSLATOR: DOKO
PROOFREADER: REVY
CLEANER: ANGELIVORY
TYPESETTER: NTSUKI
QCERS: INFINITYLIGHT, CHEEBS
Starry Heaven Project

TOPIC MONOPOLY!! ROMANESQUE OF MUSIC AND LOVE!!
Flower Comics acclaimed [Akatsuki NO Aria(1)] on sale!
Aria's right hand in an accident?
Destiny again tests her..!!!
Chapter 9
暁のARIA
Akatsuki no Aria
When a tune of love blooms
AKAISHI MICHIYO PRESENTS
赤石路代


ONII-
S...MA...

YOUR RIGHT HAND... WHAT'S WRONG WITH IT?
CAN YOU STILL PLAY THE PIANO?

...
SAYING THAT YOU WERE ENTRANCED BY HER MUSIC WAS A HORRIBLE LIE.

GRAB
COME

SHOUKO-SAN
NATSUO-SAN, IS SOMETHING THE MATTER? WOULD YOU LIKE TO TALK ABOUT THE OPERA'S STORY?
O—ONII-SAMA?
SHOUKO-SAN I'M SORRY, I JUST REMEMBERED THAT I HAVE SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF ANOTHER TIME, PERHAPS
NO, LET ME GO INSTEAD
WHAT? YOU NEED SOMEONE TO ACCOMPANY YOUR DEAREST LITTLE SISTER, THEN I WOULD -
DON'T TOUCH MY LITTLE SISTER

RIGHT?
TRULY A RUDE FELLOW. TO LEAVE SHOUKO-SAN BEHIND LIKE THAT.
HOW RUDE, RAISING YOUR VOICE LIKE THAT. I'M IN A HURRY, PLEASE EXCUSE ME.
NATSUO-KUN!!
BANG
IT'S FINE WITH ME. IT'S NOT A BIG DEAL.
AH, I WOULD!
INSTEAD, IS THERE SOMEONE ELSE HERE WHO WOULD LIKE TO TALK ABOUT ABOUT THE OPER''S STORY?
I WOULD!

I WOULD SAY THAT IT IT'S MORE OF A NUMBING FEELING THAN A PAIN. IT'S PROBABLY DUE TO PRACTICING TOO MUCH.

HOW DOES IT FEEL? DOES IT HURT?
CLACK
CLACK
CLACK

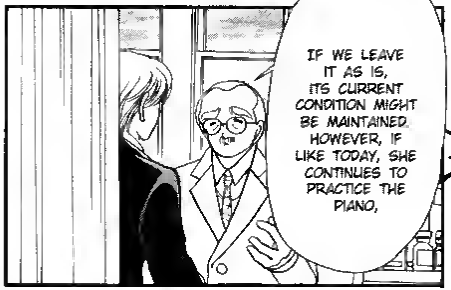
IF THAT'S THE CASE, THEN WOULDN'T IT BE BETTER TO REST A LITTLE?
IN THE LONG RUN, IT COULD BECOME FATAL FOR YOU

If I won't be able to play anymore, then I...
Is he talking about me playing the piano?

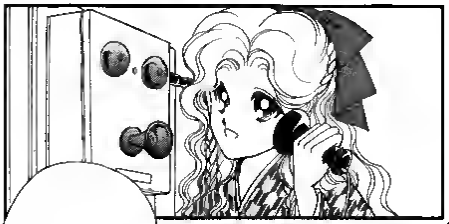
CALM DOWN
YOU JUST HAVE TO APPLY SOME MEDICINE ON IT AND REST. IT WILL HEAL QUICKLY
RIGHT...
WE'VE ARRIVED, TEID !'S HOSPITAL.
AH, THANK YOU.

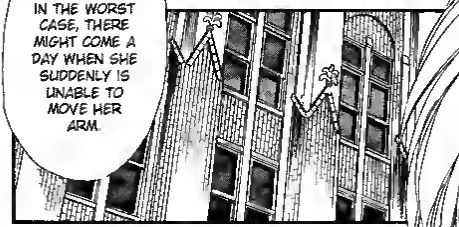
LET'S APPLY A LITTLE MEDICINE ON IT AND KEEP AN EYE ON IT'S CONDITION
YOU'VE OVER-PRACTICED. THE BLOOD CIRCULATION HAS BECOME BAD.
AH-HA.
THANK YOU VERY MUCH
GO CALL YOUR DORM I HAVE TO PAY THE DOCTOR.
ALRIGHT, ONII-SAMA
CLOSE
WHAT'S HER REAL CONDITION?
SO

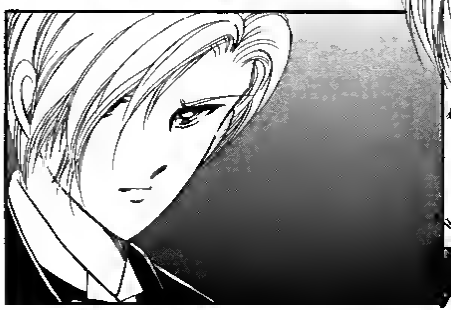
THERE ARE PLENTY OF CASES OF PIANIST HAND INJURIES..
IN YOUR LITTLE SISTER'S CASE, SHE HAS A DEEP WOUND RIGHT HERE. THAT IS
The wound she got during the kidnapping!?
THAT WOUND IS FROM OVER 10 YEARS AGO
IS THAT SO .
BECAUSE IT IS QUITE DEEP, I FEAR THAT THE NERVE IN THE ARM HAS BEEN DAMAGED
DUE TO THE FIERCE PIANO PRACTICE, IT MAY HAVE TAKEN A TURN FOR THE WORSE...

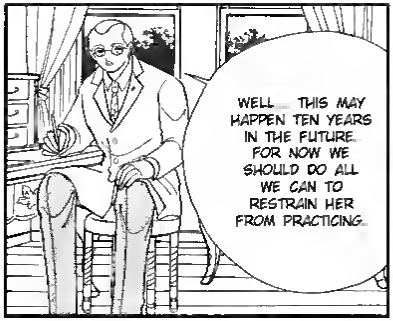

IF WE LEAVE IT AS IS, ITS CURRENT CONDITION MIGHT BE MAINTAINED. HOWEVER, IF LIKE TODAY, SHE CONTINUES TO PRACTICE THE PIANO,

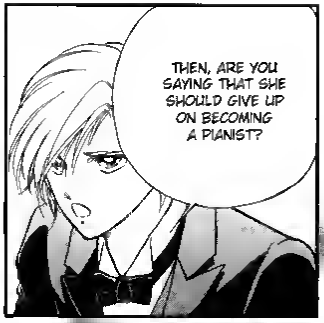
THAT WOUND IS PROBABLY NOW...

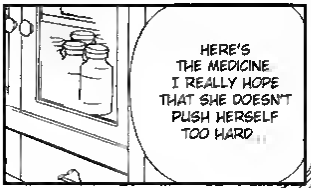



IN THE WORST CASE, THERE MIGHT COME A DAY WHEN SHE SUDDENLY IS UNABLE TO MOVE HER ARM.

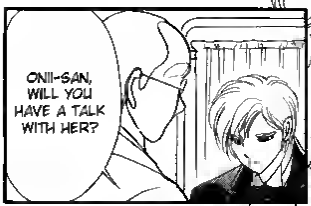


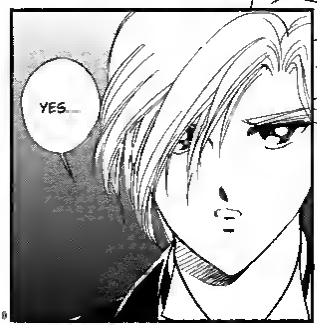


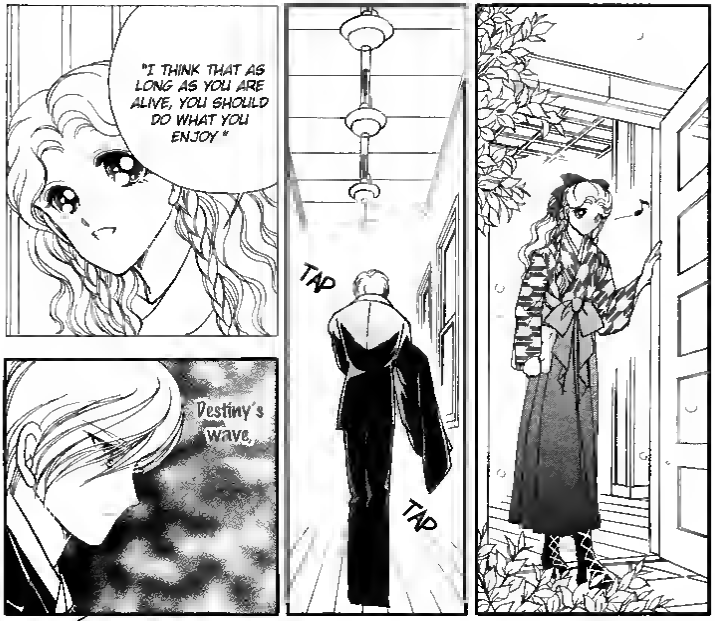


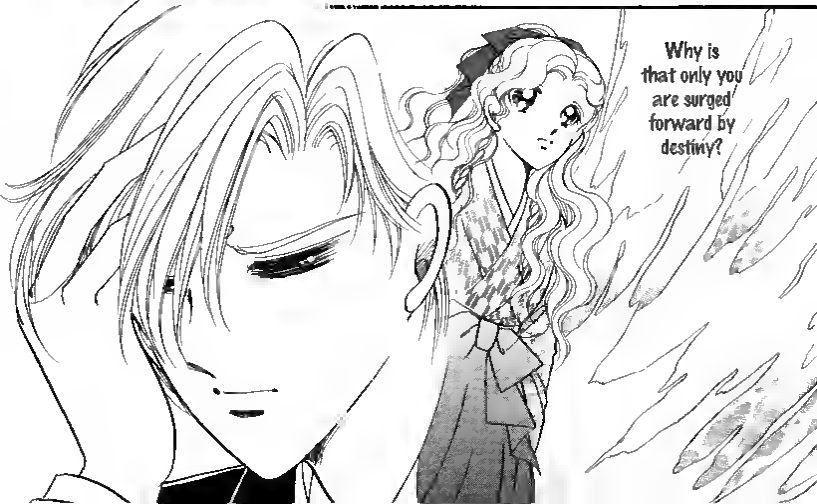


That piano may never be played again?

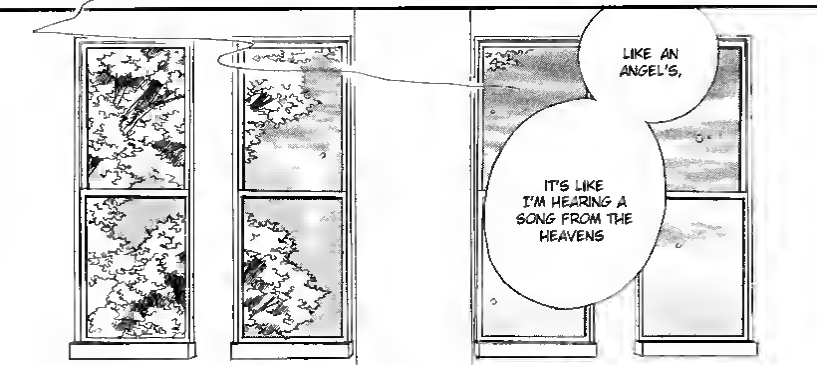





"I THINK THAT AS LONG AS YOU ARE ALIVE, YOU SHOULD DO WHAT YOU ENJOY."
TAP
TAP
Destiny's wave.

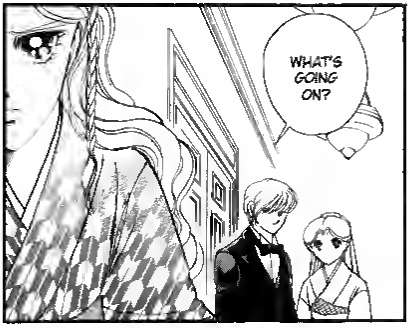

Why is that only you are surged forward by destiny?

THIS SONG IS...
WHERE AM I HEARING THIS FROM?

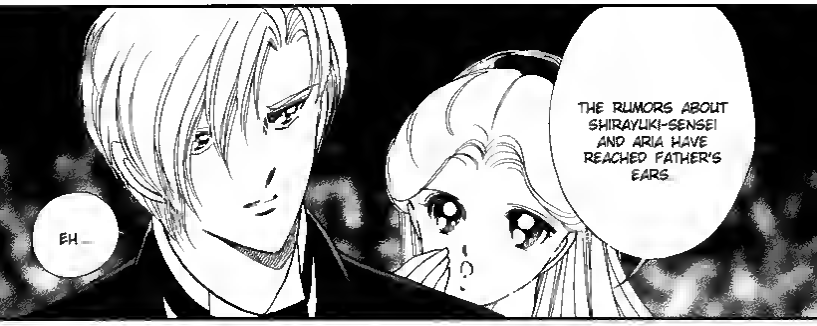

LIKE AN ANGEL'S,
IT'S LIKE I'M HEARING A SONG FROM THE HEAVENS

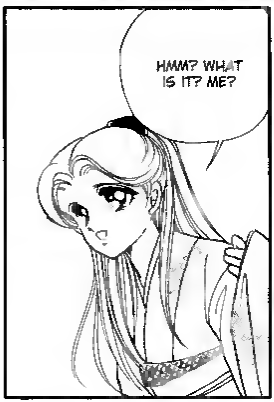
ARIA,
LET'S GO HOME I HAVE THE OINTMENT
THANK YOU, ONII-SAMA
13
I will watch over you
if it's unable to move, then until that day ..
If your arm becomes unable to move,

YOUNG MASTER, I'VE COME TO PICK YOU UP.
WHAT'S GOING ON, WHY ARE YOU HERE? I DIDN'T CALL FOR A CAR.
AH
I AM TO ACCOMPANY ARIA-SAMA TO THE HOUSE
THE MASTER ORDERED ME TO
ME?
NISHINIKKAD
WELCOME BACK ONII-SAMA.


WHAT'S GOING ON?

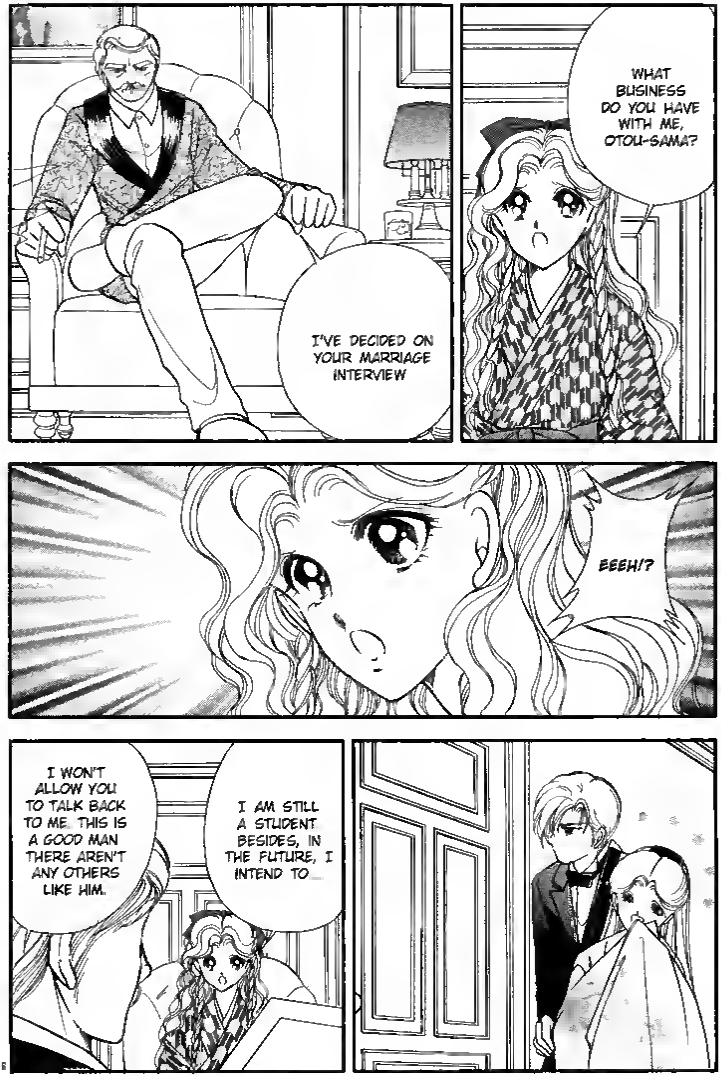
ARIA-SAMA, IF YOU WOULD PLEASE COME THIS WAY.

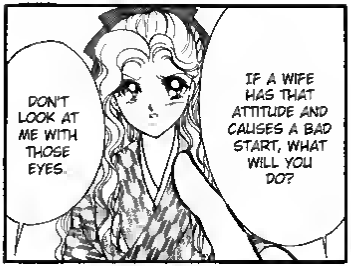

THE RUMORS ABOUT SHIRAYUKI-SENSEI AND ARIA HAVE REACHED FATHER'S EARS.
EH...


HMM? WHAT IS IT? ME?

AGAIN, DID YOU ...

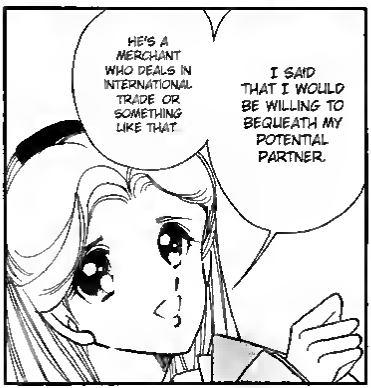
AYAKO...
AND THEN, FATHER'S REALLY ANGRY.


I'VE DECIDED ON YOUR MARRIAGE INTERVIEW
WHAT BUSINESS DO YOU HAVE WITH ME, OTOU-SAMA?
EEEH!?
I AM STILL A STUDENT BESIDES, IN THE FUTURE, I INTEND TO...
I WON'T ALLOW YOU TO TALK BACK TO ME. THIS IS A GOOD MAN THERE AREN'T ANY OTHERS LIKE HIM.

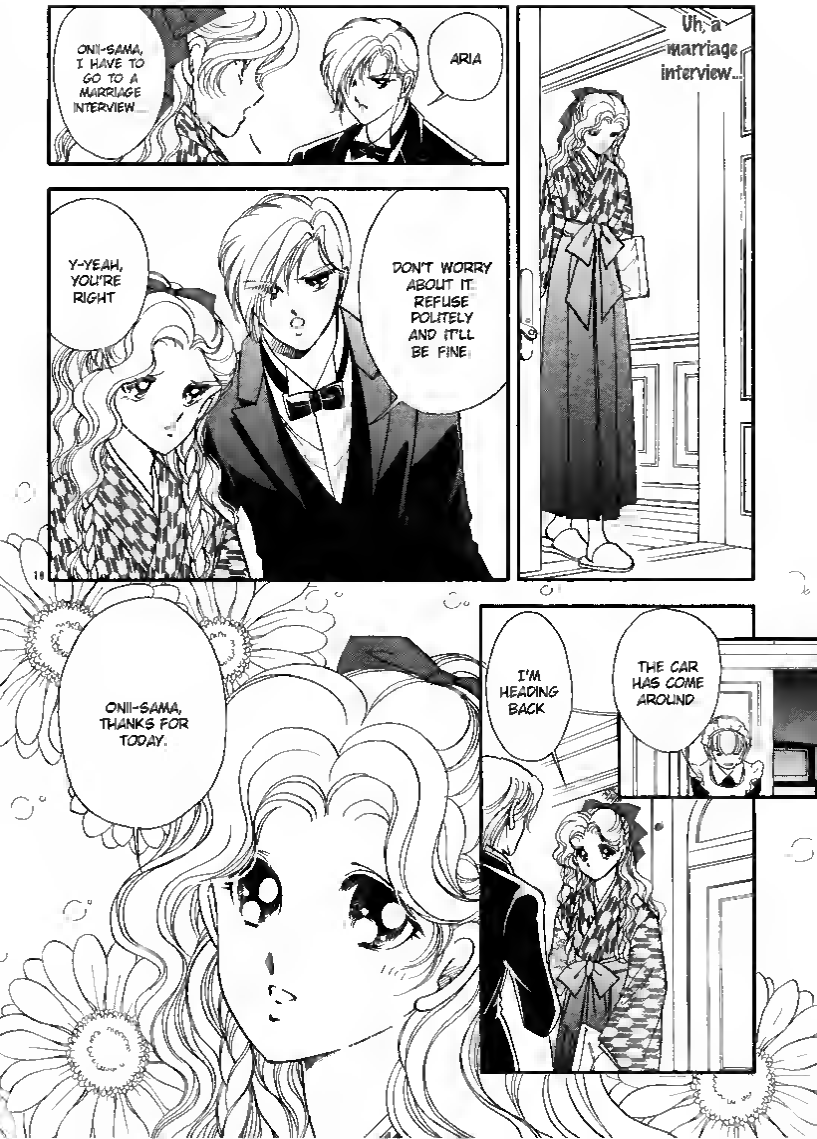

IF A WIFE HAS THAT ATTITUDE AND CAUSES A BAD START, WHAT WILL YOU DO?
DON'T LOOK AT ME WITH THOSE EYES.

THIS IS FOR YOUR HAPPINESS.
HAPPINESS ...!?

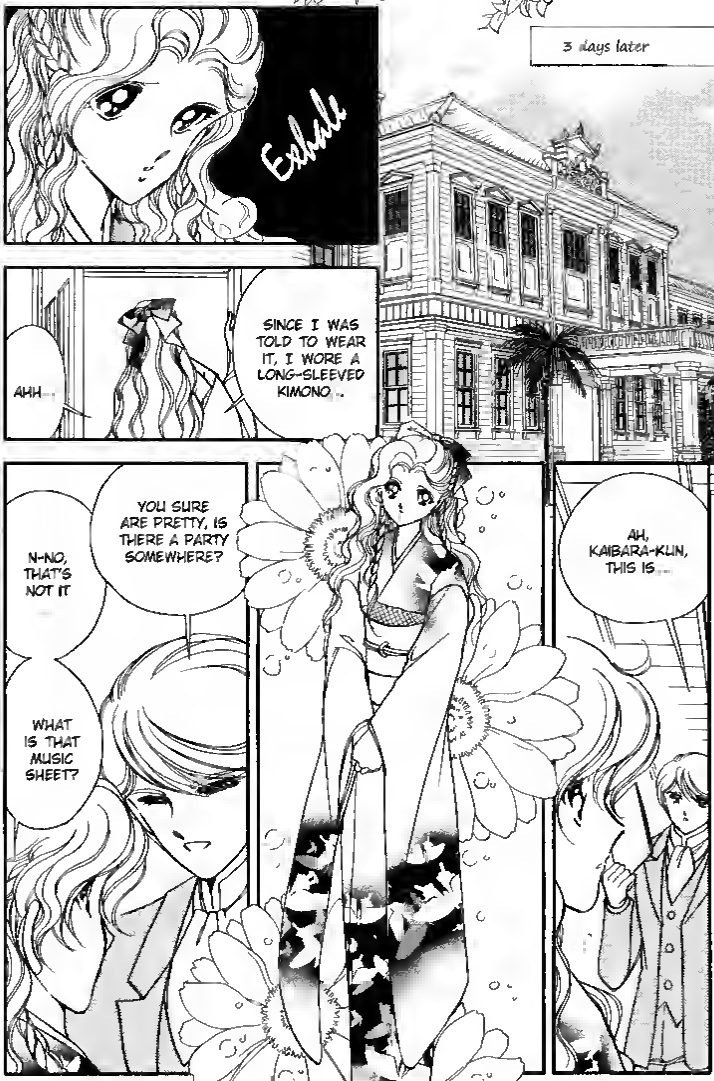
YOUR MARRIAGE INTERVIEW IS IN THREE DAYS. GO MAKE YOURSELF PRETTY


I SAID THAT I WOULD BE WILLING TO BEQUEATH MY POTENTIAL PARTNER.
HE'S A MERCHANT WHO DEALS IN INTERNATIONAL TRADE OR SOMETHING LIKE THAT.

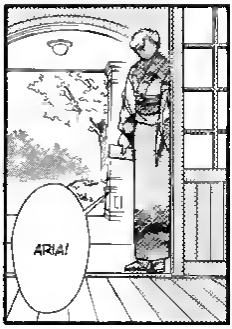
IT WAS YOU, WASN'T IT? YOU SAID SOMETHING TO OTOU-SAMA
chuckle


ONII-SAMA, I HAVE TO GO TO A MARRIAGE INTERVIEW...
ARIA
Uh, a marriage interview...
Y-YEAH, YOU'RE RIGHT
DON'T WORRY ABOUT IT. REFUSE POLITELY AND IT'LL BE FINE.
I'M HEADING BACK
THE CAR HAS COME AROUND
ONII-SAMA, THANKS FOR TODAY.

I will not say it.
That that hand might become useless.
I will not say it.
You've only spent one day at my house. How many times will I be fascinated by you?
IT WAS NOTHING. GOOD NIGHT
HAVE A GOOD NIGHT

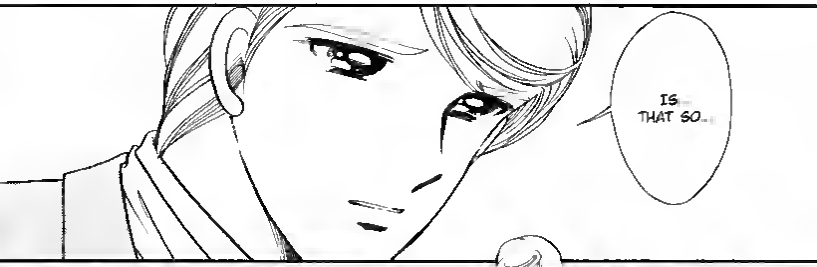

Exhale
3 days later
AHH...
SINCE I WAS TOLD TO WEAR IT, I WORE A LONG-SLEEVED KIMONO..
YOU SURE ARE PRETTY, IS THERE A PARTY SOMEWHERE?
N-NO, THAT'S NOT IT
WHAT IS THAT MUSIC SHEET?
AH, KAIBARA-KUN, THIS IS...

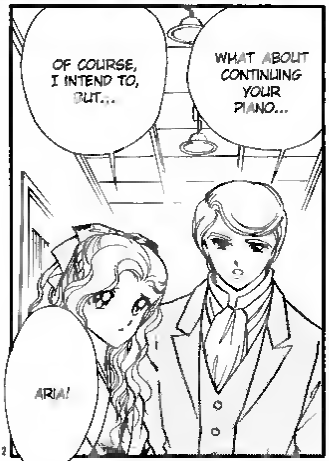
IF YOU DO WELL IN FRONT OF THE SELECTION COMMITTEE, YOU MIGHT BE ABLE TO PERFORM IN THE REGULAR RECITAL.
TRY YOUR BEST TO BE ABLE TO PLAY THIS BY SEPTEMBER
EH!
ARIA, HURRY AND COME. WE ARE GOING TO BE LATE.
O-OKAA-SAN
SENSEI.. I...
OF COURSE, IT'S NOT IM-POSSIBLE.
IS, IS THAT REALLY TRUE? FOR SOMEONE IN THE PREPARA-TORY COURSE, TO BE ABLE TO DO SOMETHING LIKE THAT—
21


ARIA!

EH...

I HAVE A MARRIAGE INTERVIEW TODAY.


IS... THAT SO...

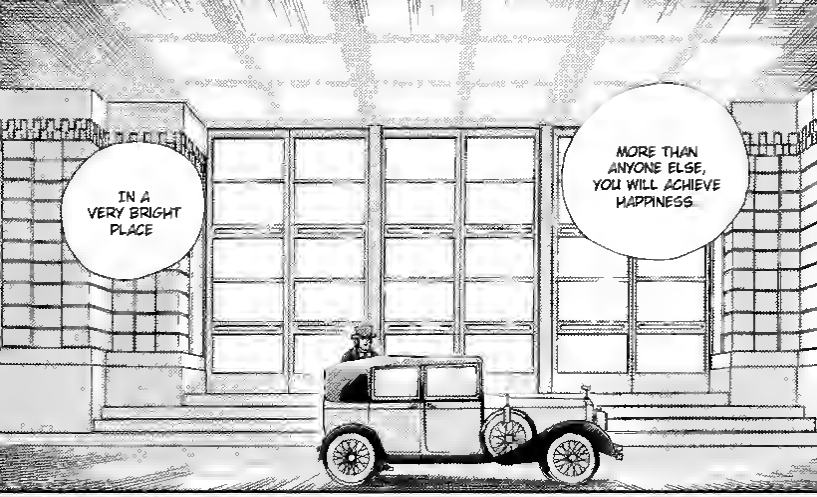

OF COURSE, I INTEND TO, BUT...
WHAT ABOUT CONTINUING YOUR PIANO...
ARIA!

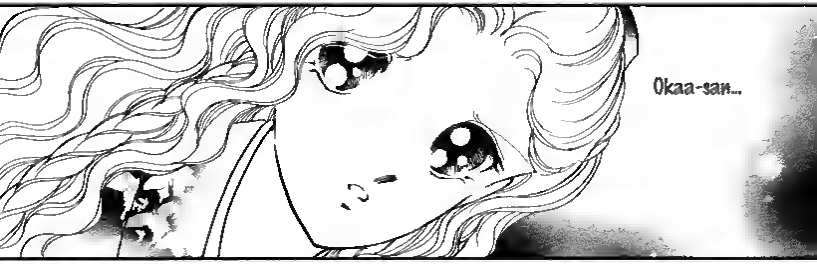
But, there's no way something like that could happen.
If you ask me to not go, that would make me so happy.

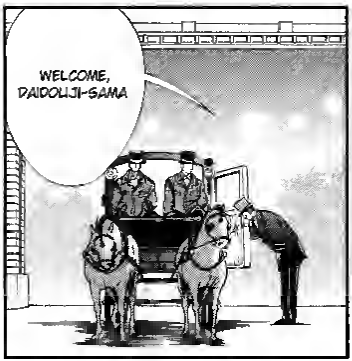
BE CAREFUL...
COME OVER HERE
IS THAT THE SENSEI IN THE RUMOR?
WHAT RUMOR WOULD THAT BE?
THAT YOU WENT TO A RESTAURANT TOGETHER AND WE'RE ALONE AT NIGHT IN A CLASSROOM
—

I WANTED TO BELIEVE THAT HE LENT ME HIS COPY OF RILKE
HE ENCOURAGED ME
HE SAID HE WOULD PROTECT ME
24
ARIA...
HE HAS A WIFE
THAT WON'T DO
I'M SURE THAT IN THIS WORLD THERE ARE OTHERS WHO AREN'T BOUND,
ARIA
I UNDERSTAND THERE IS NOTHING BETWEEN US.

I HAVE THESE UNBEARABLE FEELINGS. YOU UNDERSTAND, RIGHT?
NO MATTER HOW MUCH I YEARN
TO BE LOVED AND LOVED,
BY LOOKING AT ME, YOU UNDERSTAND RIGHT?
MY ONLY WISH FOR YOU IS TO NOT HAVE TO HAVE THOSE KINDS OF FEELINGS.
NONETHELESS, I WAITED BY THE WINDOW.
A FOOLISH WOMAN'S FIGURE THAT
YOU'VE ALWAYS SEEN, RIGHT?
OKAA-SAN...


IN A VERY BRIGHT PLACE
MORE THAN ANYONE ELSE, YOU WILL ACHIEVE HAPPINESS.


Okaa-san...


WELCOME, DAIDOUJI-SAMA

WELCOME.
In a very bright place...

AH...
MIGHT YOU BE KAIHARA ARIA-SAN?
Y— YES..
PLEASED TO MEET YOU I AM DAIDOUJI SHIGEOMI. I AM YOUR PARTNER FOR THIS MARRIAGE INTERVIEW

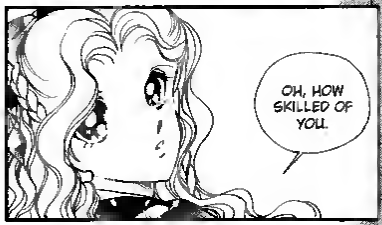
OH, ARE YOU? HOW DO YOU DO?
NICE TO MEET YOU.
I THINK IT WOULD BE BEST IF I JUST TELL YOU, SO I WILL
IN FACT, I DO NOT HAVE THE INTENTION OF MARRYING YET EITHER.
AH, THAT'S GOOD TO HEAR
THAT'S GREAT THEN, SHALL WE GO OUR SEPARATE WAYS NOW?
HMM
IN FACT, I ALSO DON'T INTEND TO EITHER
OH...
WELL, FOR THE SAKE OF OUR PARENTS... WOULD YOU LIKE TO KILL SOME TIME WITH ME?

ARIA-SAN'S OKAA-SAMA, FORGIVE MY RUDENESS. I AM BORROWING ARIA-SAN
AH...

MOTHER, FATHER, PLEASE GO ON AHEAD ARIA-SAN AND I ARE GOING TO WALK AROUND THE GARDEN
SHIGEOMI, EVERYONE IS WAITING AT THE RESTAURANT!

THIS IS WHAT I GET FOR OCCASSIONALLY COMING BACK FROM ENGLAND JEEZ
THEN IT DIDN'T MATTER WHO THEY WERE YOU WERE GOING TO REJECT THEM ON THE SPOT?

NO. I AM BEING REJECTED BY THEM.
SO FOR THE TIME BEING I JUST CHOOSE THE MOST BEAUTIFUL GIRL


OH, HOW SKILLED OF YOU.

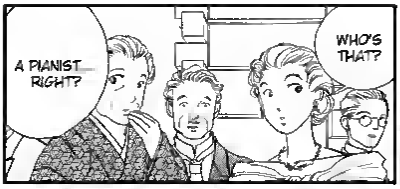
MY GOODNESS. WHO WOULD WANT TO GO TO A BORING DINNER PARTY?

HEH, A PIANIST
SO YOU'VE BEEN TO ENGLAND AFTER I BECOME A PIANIST, I ALSO WILL GO OVERSEAS.
WELL HOW ABOUT I BE THE JUDGE OF WHETHER YOUR PIANO IS GOOD ENOUGH FOR GOING OVERSEAS?
UPSET
FOR NOW, ITALY, FRANCE, GERMANY, ENGLAND, I'VE HEARD THEM ALL JAPANESE ALSO, OF COURSE
OH, AND YOU ARE KNOWLEDGABLE ABOUT THIS?

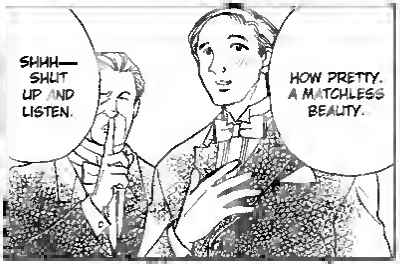
ALLOW ME THE HONOR OF LETTING YOU LISTEN TO ME PLAY.
WELL, THAT'S MOSTLY TRUE.
YOU ARE THINKING THAT THIS IS JUST PART OF A LADY'S EDUCATION.
I AM BORROWING THE PIANO.
PLEASE COME.
31

Daisy
Now!
In a mere instant.
32

The sound from the middle of the floor stopped.
Their souls were snatched by her piano.


A PIANIST, RIGHT?
WHO'S THAT?

WOW THAT'S AMAZING


SHHH— SHUT UP AND LISTEN.
HOW PRETTY. A MATCHLESS BEAUTY.

"THAT'S GREAT. THEN, SHALL WE GO OUR SEPARATE WAYS NOW?"
How troublesome
"ALLOW ME THE HONOR OF LETTING YOU LISTEN TO ME PLAY."

ONCE AGAIN THE CONFIDENCE OF THE PIANO SOUNDS AS ARIA'S DESTINY IS BEING GUIDED IN A MORE TEMPESTUOUS DIRECTION
A change of plans
has won my favor.
This wild young woman
TO BE CONTINUED

Credits:
Translator: wat_rmoon44
Proofreader: Revy
Cleaner: Angellvory
Typesetter: Ntsuki-
QCers: Cheebs &
star_light
Starry Heaven
Project

TOP FORM!! MUSIC FROM A PASSIONATE GIRL'S YOUTH.

AKAISHI MICHIYO PRESENTS

赤石路代

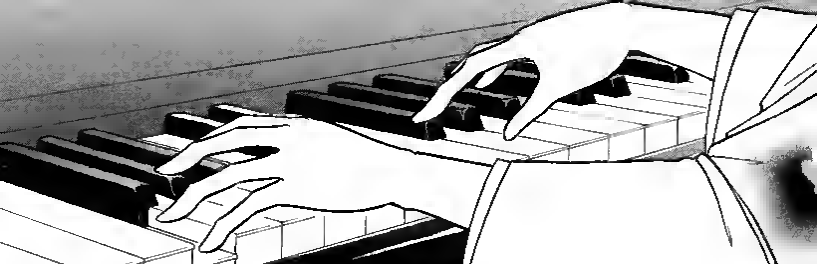
Chapter 10

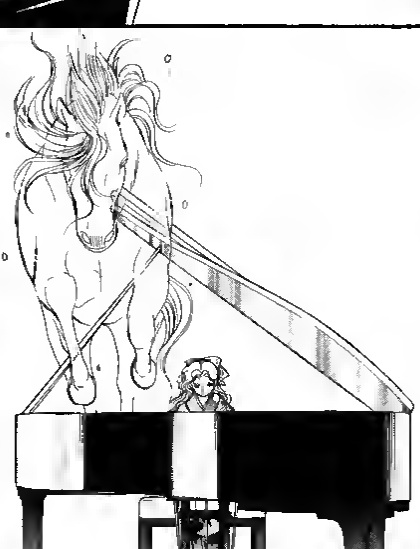
暁のARIA

Akatsuki no ARIA

When a tune of love blooms

You've seen the beginning of a legend Flower Comics [Akatsuki no ARIA] (1) Now on sale!!





あらすじ&人物紹介

ピアニストを目指し才能を開花させていくありあだが、左手に異変を感じるようになる。夏王はありあの去った診察室で、彼女の左手が動かなくなるかもしれないと、医師に告げられる。

一方ありあは、父の命令で見合いをさせられることに。見合い相手の大道寺は、ありあの勝気な性格とピアノの才を目の当たりにし、ありあに興味を抱く。

冷原ありあ●弱冠16歳。ピアノの才能を開花させていくありあだが、左手に異変を感じるようになる。夏王はありあの去った診察室で、彼女の左手が動かなくなるかもしれないと、医師に告げられる。

西御門夏王●名門、西御門家の御曹司。ありあの勝気な性格とピアノの才を目の当たりにし、ありあに興味を抱く。

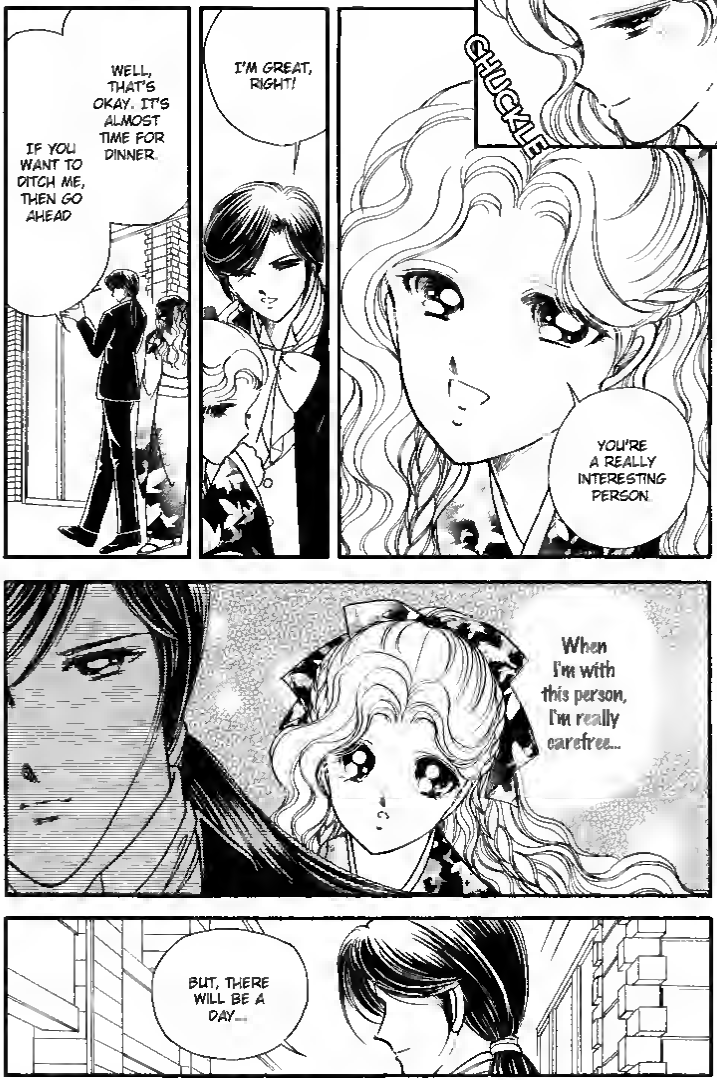
白雪真之介●音楽学校の先生で、易商であるありあの生徒の憧れの的。見合い相手。結婚に乗り気ではありあのピアノの才を評価する。なかったが…!?

大道寺貴臣●資産家の美少女。妾腹だが父に溺愛されている。ありあが気になるが…。

SILENCE
BAAAN
CLAP
CLAP
CLAP
SFX: WAAAAH

CLAP
CLAP
I was so absorbed into my playing. I wonder why I got so serious with my marriage interview partner.
SO DAIDOUJI-SAN, WAS MY PLAYING GOOD ENOUGH TO GO PERFORM IN OTHER COUNTRIES?
OF COURSE YOU'RE GOOD ENOUGH TO GO TO FRANCE, ITALY, OR GERMANY
REALLY... THAT'S GOOD.
IF THAT'S THE CASE, WOULD YOU LIKE TO GO WITH ME?
AH?

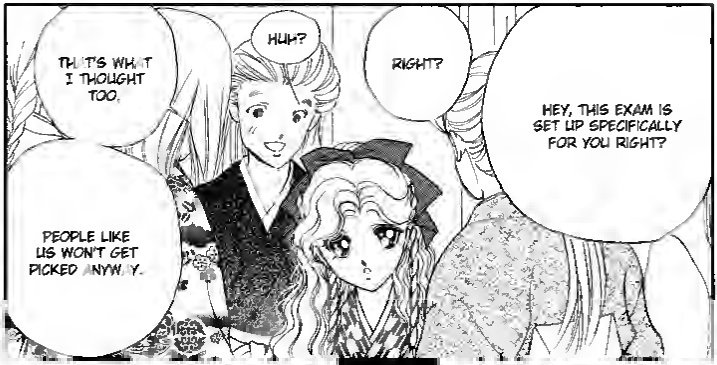
HUH? I THOUGHT YOU SAID YOU DIDN'T WANT TO GET MARRIED?
THEN WE COULD ALSO GET MARRIED.
IF IT'S YOU, I DON'T THINK THERE WOULD BE ANY PROBLEMS GOING TO OTHER COUNTRIES.
I CHANGED MY MIND.
REALLY?
THEN THAT'S OKAY.
BUT I DIDN'T CHANGE MY MIND.
Hmph


WELL, THAT'S OKAY. IT'S ALMOST TIME FOR DINNER.
IF YOU WANT TO DITCH ME, THEN GO AHEAD
I'M GREAT, RIGHT!
CHUCKLE
YOU'RE A REALLY INTERESTING PERSON.
When I'm with this person, I'm really carefree...
BUT, THERE WILL BE A DAY...

BUT THERE WILL BE A DAY
MAYBE IT'LL BE ON THE STREETS OF LONDON OR ON A BOAT IN VENICE...
EH?
WHERE WE WILL MEET AGAIN
MAYBE...
MAYBE IT'S DESTINY?
IF WE MEET AGAIN,
I GUESS YOU'RE RIGHT

WE WILL BE SELECTING THE NEXT PERFORMER FOR THE PERIODIC CONCERT IN SEPTEMBER SOON
USUALLY WE DON'T SELECT THOSE FROM THE PREPARATORY COURSE, HOWEVER, THIS YEAR WE SHALL ALLOW IT.
Chatter
Chatter
DO YOUR BEST EVERYONE
What a strange person...
SHOUKO-SENPAI DIDN'T EVEN TAKE PART IN THIS PERIODICAL CONCERT BEFORE
BECAUSE THAT'S FOR TEACHERS AND GRADUATES ONLY
Chatter
Chatter

EVERYONE WILL HAVE TO PLAY THIS SONG. I WILL PASS IT OUT NOW.
SHIRAYUKI-SENSEI. DID YOU CATCH A COLD?
COUGH
COUGH
IT WAS PROBABLY BECAUSE I FELL ASLEEP IN THE ORCHESTRA ROOM. THIS HABIT OF MINE IS HORRIBLE.
SLAM
ARIA!
RUSH
ARIA!
HUH?
HUH?
WHAT HAPPENED?

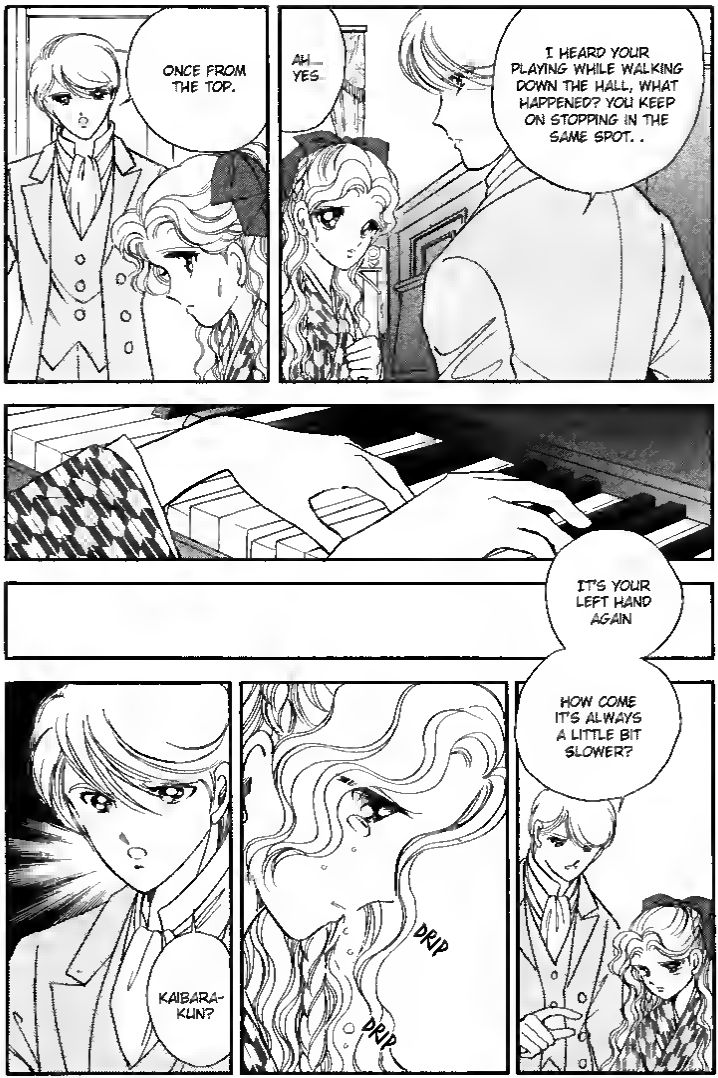

HUH?
THAT'S WHAT I THOUGHT TOO.
RIGHT?
HEY, THIS EXAM IS SET UP SPECIFICALLY FOR YOU RIGHT?
PEOPLE LIKE US WON'T GET PICKED ANYWAY.

Am I really that far from Aria's ability?
Unfair ...
DON'T SAY THAT. LET'S DO OUR BEST TOGETHER.
Aria's become the center of attention recently.

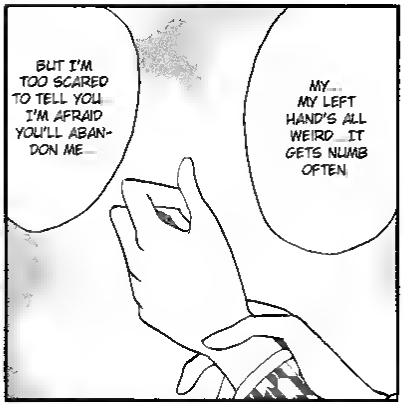
ARIA-SAN, YOU'RE GOING TO PRACTICE AGAIN?
YES, SANAE-SAN, YOU CAN GO BACK TO THE DORM FIRST
YOU REALLY PRACTICE A LOT
I HEARD THAT FUJIKI-SAN FROM THE CHORUS CLASS IS GETTING MARRIED. SHE'S GETTING READY TO QUIT SCHOOL
ALL OUR SENPAIS ARE TALKING ABOUT THIS. ARIA, IF YOU'RE GETTING MARRIED, YOU WON'T HAVE TO QUIT SCHOOL, RIGHT?
SO, WHAT WAS THE RESULT OF YOUR MARRIAGE INTERVIEW?
THIS SUMMER, I'M GOING BACK TO MY HOMETOWN FOR A MARRIAGE INTERVIEW TOO!

OH, I REFUSED THAT MARRIAGE INTERVIEW.
REALLY? WASN'T IT A REALLY FAMOUS BUSINESS MAN?
ISN'T THAT SUCH A WASTE?
CLICK
I WANT TO PERFORM BY MYSELF.
I DON'T NEED A HUSBAND TO ACCOMPANY ME.
WOW! HOW AMAZING!
ARIA-SAN, OF COURSE YOU CAN! YOU'RE ONE OF THE MOST TALENTED PEOPLE IN OUR SCHOOL!
OUR GREATEST HOPE!

Eventually I will cross the seas.
That's right.
As long as I have my piano.
Again... My hand ...
BAAAN
Ah.
KNOCK
KNOCK
KAIBARA-KUN
SHIRAYUKI-SENSEI


ONCE FROM THE TOP.
AH... YES
I HEARD YOUR PLAYING WHILE WALKING DOWN THE HALL, WHAT HAPPENED? YOU KEEP ON STOPPING IN THE SAME SPOT. .
IT'S YOUR LEFT HAND AGAIN
HOW COME IT'S ALWAYS A LITTLE BIT SLOWER?
KAIBARA-KUN?
DRIP
DRIP

YOUR LEFT HAND GETS NUMB...?
IT'LL BE FINE SOON, PLEASE DON'T LEAVE ME SENSEI


BUT I'M TOO SCARED TO TELL YOU... I'M AFRAID YOU'LL ABANDON ME...
MY... MY LEFT HAND'S ALL WEIRD... IT GETS NUMB OFTEN

I WENT TO TEIDAI HOSPITAL AND HAD IT CHECKED UP. THE DOCTOR SAID IT WAS DUE TO STRESS-
WHY DIDN'T YOU TELL ME? HURRY UP AND GO TO A DOCTOR!!

QUICKLY! WE'RE GOING RIGHT NOW!!
SENSEI ...
THAT'S NOT OKAY, WE HAVE TO FIND A DIFFERENT DOCTOR AND CHECK!
GRAB

I KNOW A PRETTY GOOD HOSPITAL, LET'S GO

CAR!
CLOP
CLOP

I HAVE A TELE-GRAM.

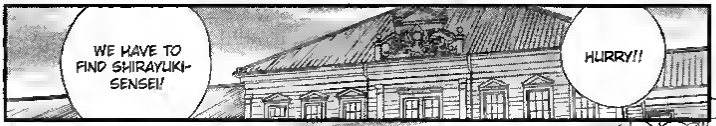
IS THERE SOMETHING YOU WANT TO DO AT THIS SCHOOL?
CLOP
CLOP

I'M SO glad...

I SAID BEFORE I WOULD PROTECT YOUR TALENT. WHY DIDN'T YOU TELL ME EARLIER?
SENSEI...

WHAT SHOULD WE DO,
HIS WIFE'S CONDITION IS GETTING WORSE-

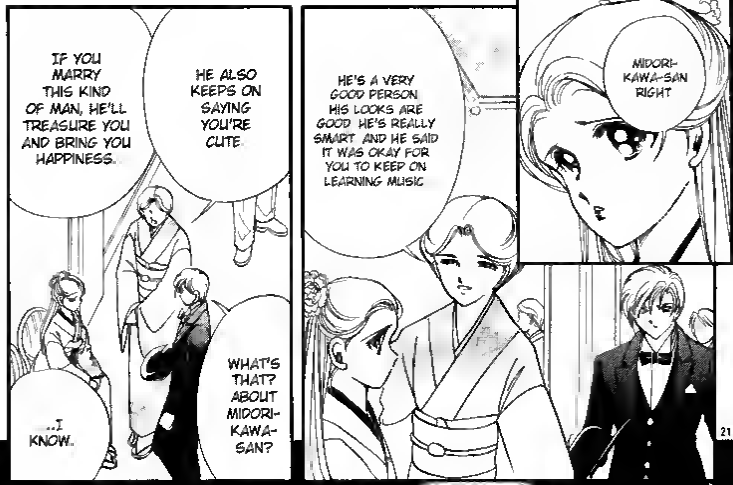
HEY, THIS IS FROM THE HOSPITAL.
SHIRAYUKI-SENSEI? HE JUST WENT OUT.


WE HAVE TO FIND SHIRAYUKI-SENSEI!
HURRY!!

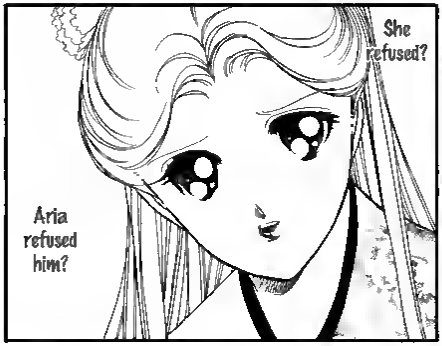
PLEASE COME OVER HERE FOR YOUR CHECKUP.
HMM, I THINK...
YES
UENO HOSPITAL

IT SEEMS SHE HAD AN INJURY IN THE PAST. NOW IT'S AFFECTING THE NERVES IN HER HAND
IS IT REALLY SERIOUS?
COUGH!
COUGH
EXCUSE ME
19
IT'S JUST LIKE CARRYING A BOMB
THERE IS A POSSIBLY THAT ONE DAY SHE WILL BE SUDDENLY UNABLE TO MOVE HER HAND ANYMORE
How could this be...
IT'LL BE BETTER IF SHE DOESN'T USE HER WRIST

AH, AND...
YOU SHOULD ALSO GET A CHECKUP. YOU DON'T SEEM TO BE TOO WELL.
OH, THIS IS JUST A LITTLE COLD.
COUGH
DON'T UNDER-ESTIMATE A COLD.
I KNOW, THANK YOU, DOCTOR
TAKE CARE.
Imperial Theatre
WHAT'S WRONG AYAKO? YOU LOOK SO DEPRESSED. MIDORIKAWA-SAN IS ALMOST HERE


IF YOU MARRY THIS KIND OF MAN, HE'LL TREASURE YOU AND BRING YOU HAPPINESS.
HE ALSO KEEPS ON SAYING YOU'RE CUTE.
HE'S A VERY GOOD PERSON. HIS LOOKS ARE GOOD. HE'S REALLY SMART. AND HE SAID IT WAS OKAY FOR YOU TO KEEP ON LEARNING MUSIC.
MIDORI-KAWA-SAN RIGHT
..I KNOW.
WHAT'S THAT? ABOUT MIDORI-KAWA-SAN?

I know that....
NISHI-MIK IDO-SAN.
AHH, DAIDOUJI-SAN, SORRY ABOUT LAST TIME.


She refused?
Aria refused him?

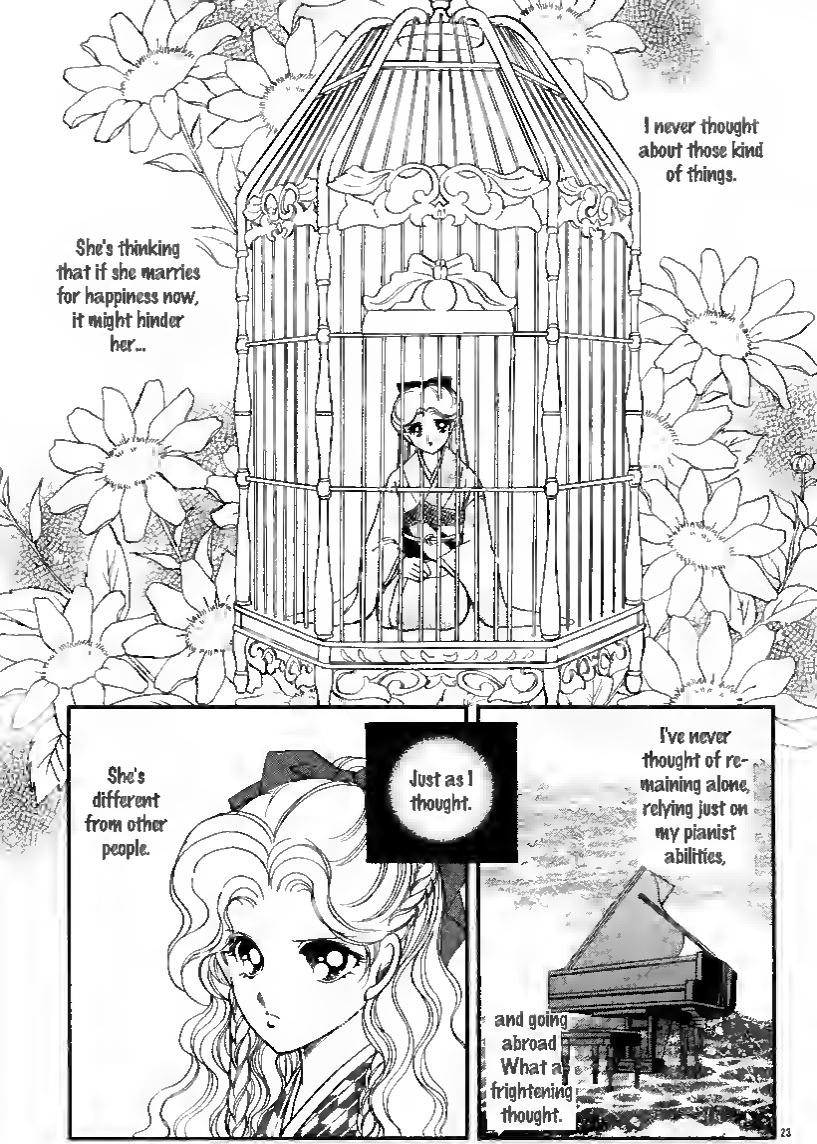
AFTER BEING REJECTED BY ARIA-SAN, I CAN SAFELY GO TO LONDON NOW.

MY SISTER REFUSED YOU? I'M SO SORRY

That person is going to cross the seas by herself.

By herself

I HOPE SHE CAN FULFILL HER DREAM, PLAYING PIANO IN OTHER COUNTRIES BESIDE JAPAN.
SHE WANTS TO GO ALL BY HERSELF. HOW BRAVE.


I never thought about those kind of things.
She's thinking that if she marries for happiness now, it might hinder her...
She's different from other people.
Just as I thought.
I've never thought of remaining alone, relying just on my pianist abilities,
and going abroad What a frightening thought.
23

YOU MUST THINK THAT IT'S TOO EARLY FOR HER TO GET MARRIED RIGHT?
EH?
EVEN THOUGH YOU SAY THAT, HOW COME YOUR FACE IS SO RELIEVED?
PLEASE DON'T BE OFFENDED EVEN FATHER IS DISAPPOINTED IN ARIA'S SITUATION
...
BUT THEN AGAIN, I'VE ONLY BEEN REJECTED BY HER ONCE
EVEN-TUALLY?
I'M SURE WE'LL MEET AGAIN EVEN-TUALLY.

YOU THINK SHE'LL DEFINITELY GO?
OF COURSE YOU ARE HER BROTHER, BUT YOU DON'T BELIEVE IN HER?

OR IS IT THAT YOU DON'T WANT HER TO LEAVE YOU?

WHAT ARE YOU SAYING, SHE'S MY SISTER
OH... BUT YOUR MOTHERS ARE DIFFERENT

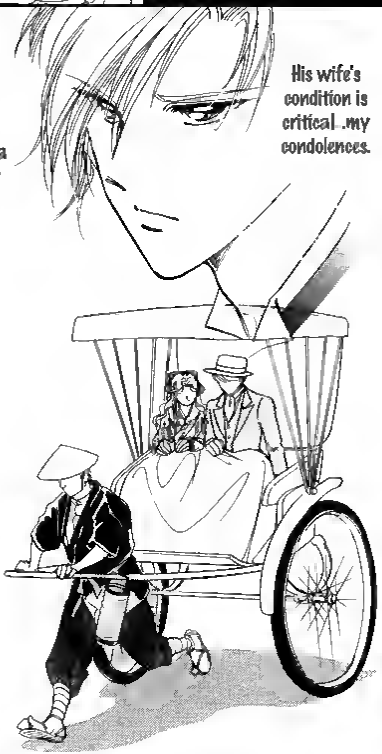
WHEN SHE BECOMES A PIANIST, I'M SURE WE'LL MEET IN ANOTHER COUNTRY.

MAYBE YOUR FATHERS ARE DIFFERENT TOO
I'M PROBABLY DRUNK
SORRY, SORRY. I WAS JUST JOKING WITH YOU- I'VE SAID TOO MUCH.
26
THE FIRST ACT OF THE PERFORMANCE IS STARTING LET'S GO
YOU SHOULD WATCH IT BEFORE YOU GET REALLY DRUNK
YEAH.
What if she isn't my sister?
What if it's like that...

NATSOU-SAMA
THERE'S NEWS FROM AYAKO'S SCHOOL-
SHIRAYUKI-SENSEI'S WIFE IS IN A CRITICAL CONDITION
DO YOU KNOW IF ANYONE HAS SEEN HIM?

SHIRAYUKI-SENSEI!? I DON'T THINK I'VE SEEN HIM.
OKAY, THEN I'LL TELL THE SCHOOL.

DON'T TELL AYAKO.
YES.


His wife's condition is critical ..my condolences.
Does Aria already know?

WE LOOKED FOR YOU EVERY-WHERE, SENSE!!
WHAT HAPPENED!?

RATTLE
RATTLE
AH! SHIRAYUKI-SENSE! IS BACK!

Shirayuki-sensei's wife!?

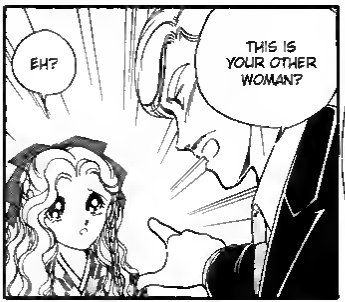
ANOTHER TELEGRAM HAS ARRIVED!

YOUR WIFE'S CONDITION IS CRITICAL. YOU NEED TO GO TO THE HOPSITAL IMMEDIATELY.
YOUR BROTHER-IN-LAW IS ALREADY THERE.
AH, SHIRAYUKI-SENSE!!
ARIA-SAN! THERE'S BIG TROUBLE!

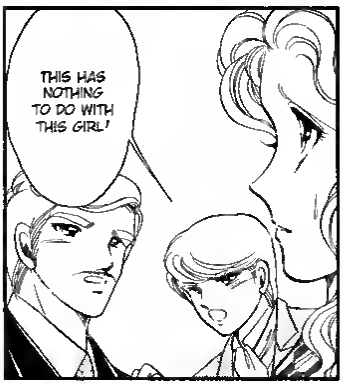
Sensei
...
FLAP
Kumie has died.
Ah...
SHINNO-SUKE-KUN

DO YOU KNOW HOW MUCH KINUE WANTED TO SEE YOU? WE EVEN PREPARED A TRAIN TICKET FOR YOU TO GET HERE IMMEDIATELY.

ONII-SAN...
SHINNOSUKE-KUN, WHAT WERE YOU DOING!


EH?
THIS IS YOUR OTHER WOMAN?

I'M SORRY.


THIS HAS NOTHING TO DO WITH THIS GIRL!

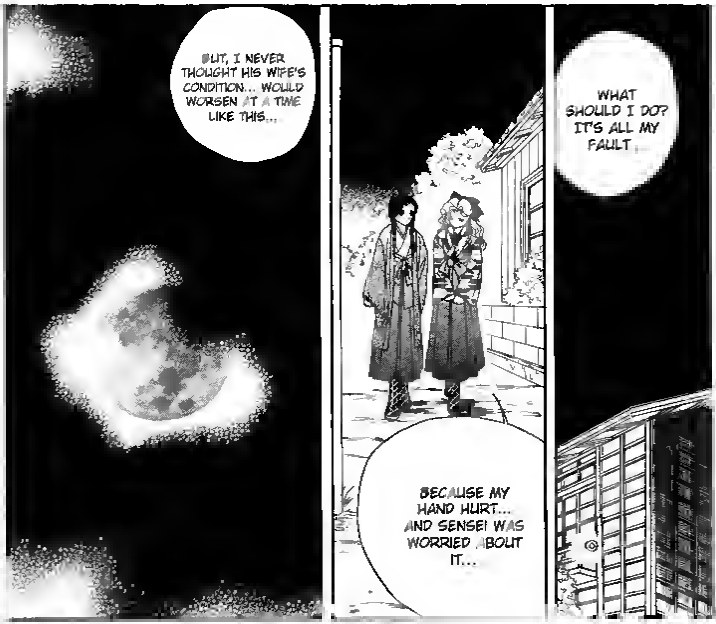
STILL, WHILE YOUR WIFE WAS ON THE BRINK OF DEATH, YOU WERE MESSING AROUND WITH SUCH A STUDENT!
THAT'S INCORRECT!
SENSEI WAS WORRIED ABOUT MY HAND SO HE TOOK ME TO A HOSPITAL!
ARIA-SAN, LET'S GO BACK TO THE DORM. LET'S NOT INTRUDE ON THEIR BUSINESS.
That brother-in-law is really angry right now. Let's not provoke him anymore.
YES. I UNDERSTAND. THANK YOU, SANAE-SAN.

OKAY...
SORRY, I'LL BE TAKING A BREAK FROM SCHOOL FOR A WHILE

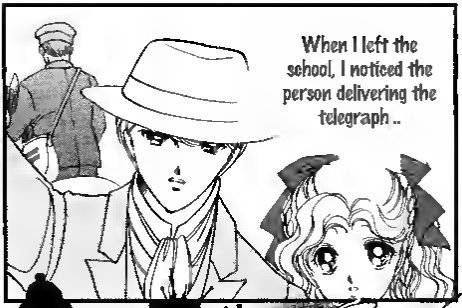
SHINNOSUKE-KUN, IT'S KIND OF TOO LATE FOR THIS, BUT I THINK YOU SHOULD SEE KINUE ONCE.
OKAY

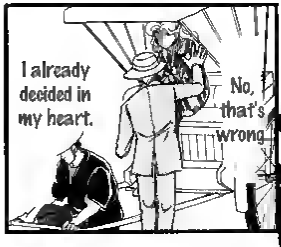
"It's like carrying a bomb."
Kaibara-kun..

Actually...
Kanie has the!

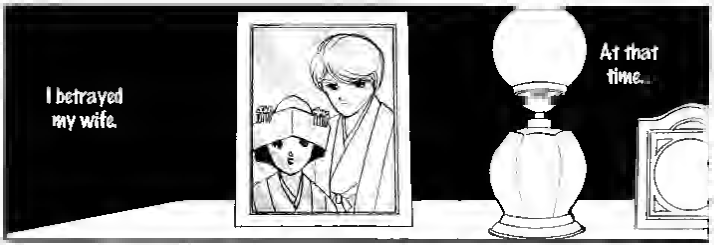

BUT, I NEVER THOUGHT HIS WIFE'S CONDITION... WOULD WORSEN AT A TIME LIKE THIS...
WHAT SHOULD I DO? IT'S ALL MY FAULT...
BECAUSE MY HAND HURT... AND SENSEI WAS WORRIED ABOUT IT...

Sensei's heart must be in inerediblе pain right now...
BUT...
THERE'S NOTHING YOU COULD'VE DONE. IT'S NOT YOUR FAULT.
Shirayuki-sensei, I'm so sorry...
I...
What should I... do now...



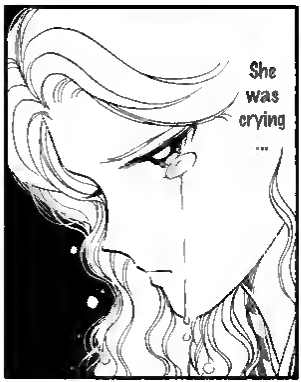


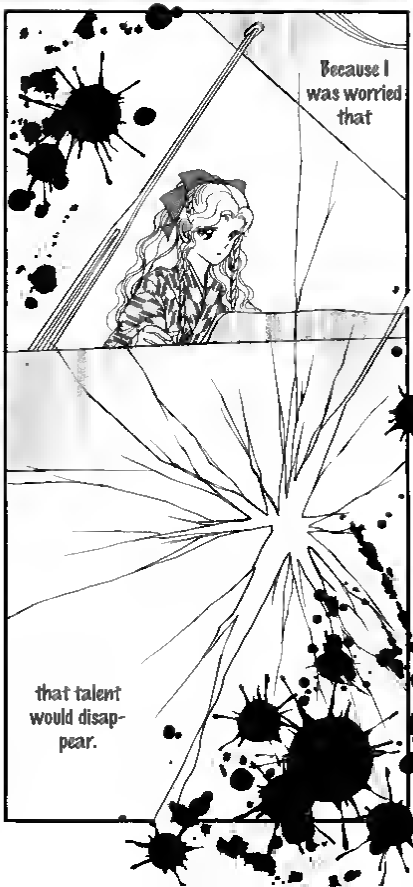
If-
my wife-
had anything happen to her-


I betrayed my wife.
At that time...

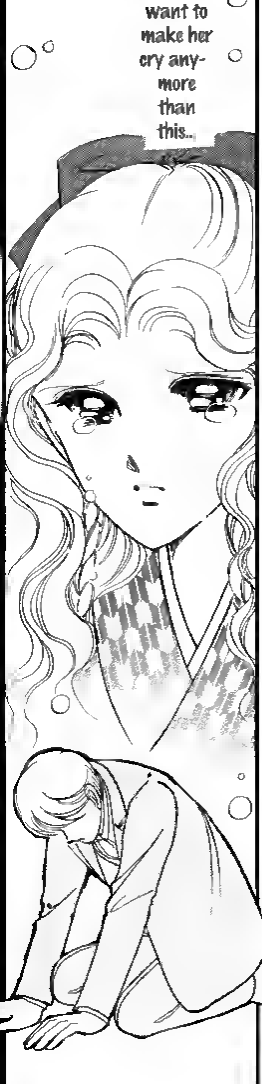
No... that's not right.

It's because ...


She was crying ...


Because I was worried that
that talent would disappear.

LOUGH
LOUGH
LOUGH
SHINNOSUKE-KUN, THE CAR'S READY.
I'M COMING, ONII-SAMA.
LOUGH
LOUGH

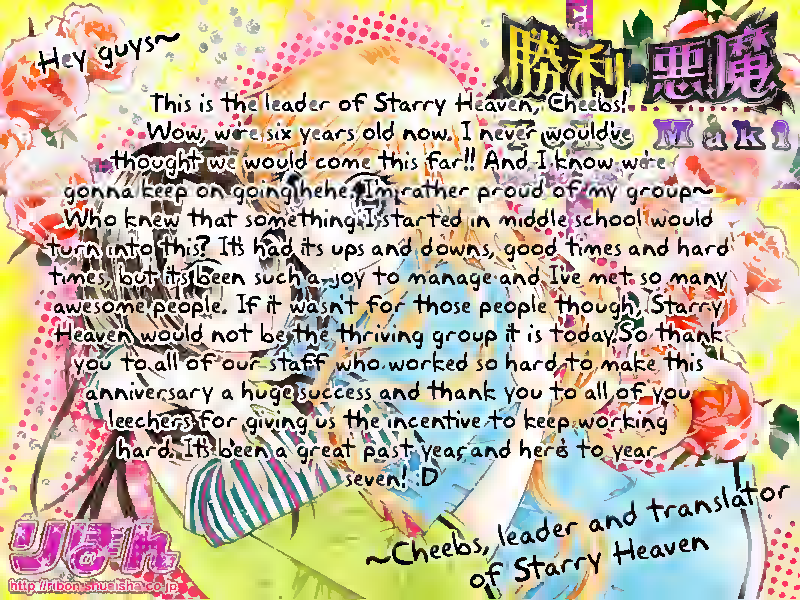

I don't want to make her cry anymore than this..

probably
This is...
...a punishment sent from God.
CONTINUED
APRIL ISSUE IS RELEASED FEBRUARY 28TH

Brought to you by
Starry Heaven
Beyond this glass
Is the deep blue sky filled with many stars.
May I
www.shscans.com

Happy birthday Mya!
From Starry Heaven

Happy Birthday, Oji-San!
~Lia
Happy Birthday, Niki!!
Lia
Carry Heaven


Hey guys~
This is the leader of Starry Heaven, Cheebs!
Wow, we're six years old now. I never would've thought we would come this far!! And I know we're gonna keep on going! hehe. I'm rather proud of my group~
Who knew that something I started in middle school would turn into this? It's had its ups and downs, good times and hard times, but it's been such a joy to manage and I've met so many awesome people. If it wasn't for those people though, Starry Heaven would not be the thriving group it is today. So thank you to all of our staff who worked so hard to make this anniversary a huge success and thank you to all of you leechers for giving us the incentive to keep working hard. It's been a great past years and here's to year seven! :D
~Cheebs, leader and translator of Starry Heaven
勝利悪魔
Maki
リボン
http://ribon.shueisha.co.jp

Starry Heaven's 6th Anniversary
Let us grace this celebration
With a dance

Starryheaven.freehostingguy.net
http://shscans.wordpress.com/
http://z3.invis.onfree.com/Starry_Heaven/index.php

Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

Starry Heaven Needs You
We Need:
Japanese Translators,
J-E Proofreaders,
Editors (Cleaners&
Typesetters),
and QC'ers.
To apply visit the forum and go to
the section you're applying for.
お嬢様はお嫁様。
http://23.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php